Ministério da Educação
UNIVERSIDADE FEDERAL DO PARANÁ
Setor de Ciências Humanas
Coordenação do Curso de Letras

Ficha 2 (variável)

(A modalidade das disciplinas deverá ser invariavelmente a modalidade de *ensino remoto emergencial* - ERE. Sendo assim, para essas disciplinas, fica dispensado o preenchimento do campo "Modalidade" desta Ficha 2, que não contempla essa modalidade de ensino.)

Disciplina: Língua Espanhola IV								Código: HE232
Natureza: (X) Obrigatória ( ) Optativa	(X) Semestral ( ) Anual ( ) Modular							
Pré-requisito: HE184	Co-requisito:		Modalidade: ( ) Presencial ( ) Totalmente EaD ( )____ *C.H.EaD					
CH Total: 60h **CH semanal: 08h30 mins**	Padrão (PD): 00	Laboratório (LB): 60h	Campo (CP): 00	Estágio (ES): 00	Orientada (OR): 00	Prática Específica (PE): 00	Estágio de Formação Pedagógica (EFP):	Prática como Componente Curricular (PCC): 00

EMENTA (Unidade Didática)

Compreensão, produção e interação escrita e oral em nível avançado. Descrição das estruturas gramaticais de língua espanhola com reflexão metalinguística.

PROGRAMA (itens de cada unidade didática)

1. Perfil glotopolítico da língua espanhola e história social das suas comunidades de falantes.
2. Norma e variação na língua espanhola.
3. Estudos gramaticais e lexicográficos descritivos da língua espanhola.
4. Gramática comparada e contrastes no par linguístico espanhol-português.
5. Aproximação ao espaço universitário dos países hispanofalantes.
6. Ensino da língua espanhola no contexto brasileiro.

OBJETIVO GERAL

Conhecer a língua espanhola em nível avançado compreendendo os aspectos históricos, sociais e geográficos das comunidades hispanofalantes.

OBJETIVO ESPECÍFICO

- Dispor de recursos adequados para se expressar e interagir por meios orais e escritos em língua espanhola;
- Ampliar a prática comunicativa, acompanhada de noções contextualizadas de gramática em língua espanhola;
- Desenvolver o conhecimento de vocabulário, estruturas linguísticas e funções comunicativas;
- Ler e interpretar de forma crítica todo tipo de textos que abordem questões históricas, políticas, e econômicas da esfera hispanofalante.

PROCEDIMENTOS DIDÁTICOS

a) O sistema de comunicação usado entre o docente e as/os discentes será o email institucional e a UFPR Virtual.

b) O material didático específico para a realização da disciplina será composto por vídeos de acesso livre, artigos científicos publicados em revistas eletrônicas, capítulos de livros e artigos jornalísticos. Aqueles materiais didáticos que não estiverem disponíveis para acesso público na internet serão postados pelo professor no AVA– UFPR Virtual e/ou enviados pelo email institucional. c) a frequência será contabilizada mediante a entrega/realização das tarefas semanais. O/a aluno/a pode ter 25% de falta, caso contrário, será reprovado por frequência.

FORMAS E CRITÉRIOS DE AVALIAÇÃO

A nota semestral será atribuída pela média das seguintes atividades: a) 1 portfólio de documentos escritos, 15 pontos; b) 1 avaliação escrita, 25 pontos; c) elaboração das provas escritas, 5 pontos; d) apresentação de seminário oral, 15 pontos; f) monografia final, 40 pontos.

BIBLIOGRAFIA BÁSICA (mínimo 03 títulos)

ASALE-RAE. *Nueva gramática de la lengua española. Fonética y fonología*. Madrid: Espasa, 2010
BOSQUE, Ignacio; DEMONTE, Violeta: Gramática descriptiva de la lengua española. Vol 1, 2, 3. Madrid: Espasa, 1999
CANO, Rafael. (coord.) *Historia de la lengua española*. Barcelona: Ariel, 2013

BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTAR (mínimo 05 títulos)

CASTRO, F. Uso de la gramática española intermedio/avanzado. Madrid: Edelsa, 2003.
INSTITUTO CERVANTES. El español una lengua viva. Disponível em: https://cvc.cervantes.es/lengua/espanol_lengua_viva/pdf/espanol_lengua_viva_2018.pdf Acesso em: 15 jul. 2019
MILANI, Esther. Gramática de Espanhol para brasileiros. São Paulo: Saraiva, 2006
Diccionario de la Real Academia de la Lengua Española. Disponível em: www.rae.es Acesso em: 15 jul. 2019
Real Academia de la Lengua Española CORPES XXI. Disponível em: https://www.rae.es/recursos/banco-de-datos/corpes-xxi Acesso em: 15 jul. 2019

Ano/Semestre: 2020/ERE 2

Professor da Disciplina: Francisco Javier Calvo del Olmo

Chefe de Departamento: Anna Beatriz da Silveira Paula

DEPARTAMENTO DE LETRAS ESTRANGEIRAS E MODERNAS
SCH UFPR

**OBS: ao assinalar a opção % EAD, indicar a carga horária que será à distância.*

Prof.ª Drª Anna Beatriz Paula
Mat. 201530 / Chefe
Departamento de Letras Estrangeiras Modernas

Ministério da Educação
UNIVERSIDADE FEDERAL DO PARANÁ
Setor de Ciências Humanas
Coordenação do Curso de Letras

Ficha 2 (variável)

(A modalidade das disciplinas deverá ser invariavelmente a modalidade remota. Sendo assim, para essas disciplinas, fica dispensado o preenchimento do campo "Modalidade" desta Ficha 2, que não contempla essa modalidade de ensino.)

Disciplina: LÍNGUA ESPANHOLA V								Código: HE233
Natureza: (X) Obrigatória ( ) Optativa	(X) Semestral ( ) Anual ( ) Modular							
Pré-requisito: HE232 Língua Espanhola IV	Co-requisito:		Modalidade: ( ) Presencial ( ) Totalmente EaD ( )____ *C.H.EaD					
CH Total: 60 **CH semanal: 04**	Padrão (PD): 60	Laboratório (LB): 00	Campo (CP): 00	Estágio (ES): 00	Orientada (OR): 00	Prática Específica (PE): 00	Estágio de Formação Pedagógica (EFP):	Prática como Componente Curricular (PCC): 00

EMENTA (Unidade Didática)

Compreensão, produção e interação escrita e oral em nível avançado (B2-B1). Estudo dos conceitos e estruturas gramaticais, morfossintáticas e fonético-fonológicas correspondentes da língua espanhola.

PROGRAMA (itens de cada unidade didática)

1. Sistema fonético e fonológico da língua espanhola.
2. Categorias e estruturas gramaticais: A) Os tempos do Presente (o pretérito perfeito simples e o composto, o pret. imperfeito, os indefinidos), Futuro (o fut. Imperfeito) e Condicional do Modo Indicativo: usos e valores. B) Tipos de orações (enunciativas, dubitativas, desiderativas, concessivas, exclamativas, interrogativas). C) O artigo: usos de "lo". Palavras heterotónicas, heterogenéricas, heterosemânticas e homónimas. D) Os complementos diretos e indiretos. Os valores do "se". E) Os estilos direto e indireto. F) A construção de orações comparativas. G) Pronomes pessoais em verbos pronominais (e as suas posições). H) E os pronomes pessoais átonos e sua ordem oracional. I) O complemento de régime preposicional. J) Dequeísmo e queísmo. K) Perífrases verbais referidas a ação verbal. L) O til diacrítico. M) Correlação de tempos nas subordinadas substantivas e temporais. N) Verbos que indicam transformação e verbos irregulares. O) Casos especiais do número: no singular e o plural. P) As formas não pessoais: o caso do imperativo e o seu uso. Q) Preposições. R) O adjetivo: posições. S) Pronomes relativos e orações de relativo. T) Conjunções e locuções subordinantes: completivas, consecutivas, causais, finais, concessivas, temporais, modais, condicionais, comparativas. U) Sufixos diminutivos, aumentativos e despectivos. V) Verbos de cambio e verbos irregulares.
3. A argumentação escrita e oral
4. Espanhol de América: algumas diferenças léxicas, fonéticas e morfossintáticas. Formas de cortesia e tratamento na língua espanhola.
5. Expressões idiomáticas: transparentes, semi-opacas e opacas
6. Sociolinguística do espanhol: uma aproximação as variáveis sociais
7. Disciplina lexicográfica na aula de espanhol como língua estrangeira

OBJETIVO GERAL

Continuar o processo de ensino e aprendizagem da língua espanhola em nível avançado aprofundando maioritariamente em questões gramaticais, em questões pragmáticas e léxico-semânticas, tendo a variação da língua presente, e apresentando aspetos sociolinguísticos e produtos lexicográficos.

OBJETIVOS ESPECÍFICOS

-Analisar sintaticamente e de forma descritiva as categorias gramaticais da língua espanhola, focando na análise contrastiva do par linguístico espanhol-português para uma reflexão mais evidente e produtiva das próprias estruturas da língua materna e as da língua estrangeira.
-Reforçar a prática comunicativa a partir de noções contextualizadas de unidades léxicas simples e pluriverbais, pragmáticas, linguísticas e funções comunicativas.
-Aproximar-se ao contexto social do estudo da língua espanhola.
-Introduzir-se no conceito, organização e tipos de dicionário.
.

PROCEDIMENTOS DIDÁTICOS

A disciplina procurará a integração das quatros destrezas e, no possível, o desenvolvimento da competência intercultural, isto é, quando o aprendente toma uma posição intermediaria entre a cultura própria e a da língua meta, permitindo-se estabelecer inter-relações e comparações entre ambas. Língua Espanhola V, visando a reflexão teórica e a reflexão metalinguística a partir das dificuldades levantadas na sala de aula, será ministrada mediante aulas expositivas. Para isto nos basearemos na apresentação de leituras especializadas dos conteúdos curriculares descritos (e sempre que possível fornecer novidades bibliográficas), comentários críticos dalgumas destas, exercícios, materiais audiovisuais de rigor científico e/ou didático, seminários, propostas de pesquisa, trabalhos e apresentações individuais e em equipe.

FORMAS E CRITÉRIOS DE AVALIAÇÃO

O tipo de evaluação será continua, lembrando-se que para aprovar deverá se alcançar uma nota mínima de 70/100. A nota semestral será atribuída pela média aritmética das seguintes atividades: participação - oral e no chat- e interesse geral e sistemático nos conteúdos ofertados em sala de aula virtual (5 pontos); portfolio das atividades ou breves questionários demandados semanalmente (20 pontos); elaboração de monografia (20 pontos); redação de prova escrita argumentativa (25 pontos); apresentação final de seminário oral (30 pontos).

BIBLIOGRAFIA BÁSICA (mínimo 03 títulos)

REAL ACADEMIA ESPAÑOLA y ASOCIACIÓN DE ACADEMIAS DE LA LENGUA ESPAÑOLA. *Nueva gramática de la lengua española. Fonética y fonología.* Madrid: Espasa, 2010.
BOSQUE, Ignacio; DEMONTE, Violeta: *Gramática descriptiva de la lengua española.* Vols. 1, 2, 3. Madrid: Espasa, 1999.
ERES, Gretel; MORENO, Concha: *Gramática contrastiva del español para brasileños.* Madrid: SGEL, 2007.

BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTAR (mínimo 05 títulos)

BLAS, José Luis. *Sociolingüística del español. Desarrollos y perspectivas en el estudio de la lengua española en el contexto social.* Madrid: Cátedra, 2019.
MEDINA, Antonia M (ed.). *Lexicografía española.* Barcelona: Ariel, 2020.
PORTO, José Álvaro. *Manual de técnica lexicográfica.* Madrid: Arco, 2002.
REAL ACADEMIA ESPAÑOLA. *Diccionario de la lengua española,* 23.ª ed., [versión 23.4 en línea]. https://dle.rae.es [Consultado el 13 de abril de 2021].
BALBINO, Adja. *Español avanzado 1 y 2. Curso de español para hablantes de portugués.* Madrid: Arco, 2001.

Ano/Semestre: 2020 / 2

Professora da Disciplina: Elisenda López Morales

Chefe de Departamento: Anna Beatriz da Silveira Paula

Prof.ª Dr.ª Anna Beatriz Paula
Mat. 201530 / Chefe
Departamento de Letras Estrangeiras Modernas

DEPARTAMENTO DE LETRAS ESTRANGEIRAS E MODERNAS
SCH UFPR

*OBS: ao assinalar a opção % EAD, indicar a carga horária que será a distância.

Ministério da Educação
UNIVERSIDADE FEDERAL DO PARANÁ
Setor de Ciências Humanas
Coordenação do Curso de Letras

Ficha 2 (variável)

Disciplina: Literatura Espanhola I								Código: HE 243
Natureza: (x) Obrigatória ( ) Optativa	(x) Semestral ( ) Anual ( ) Modular							
Pré-requisito:	Co-requisito:		Modalidade: ( ) Presencial ( ) Totalmente EaD ( )____ *C.H.EaD					
CH Total: 45 **CH semanal: 03**	Padrão (PD): 03	Laboratório (LB): 00	Campo (CP): 00	Estágio (ES): 00	Orientada (OR): 00	Prática Específica (PE): 00	Estágio de Formação Pedagógica (EFP):	Prática como Componente Curricular (PCC): 00

EMENTA (Unidade Didática)

O romance e o teatro espanhol: séculos XVI ao XX.

PROGRAMA (itens de cada unidade didática)

09/02/21 - Introdução: primeiras expressões literárias em Castelhano
La celestina (Fernando de Rojas, 1500)

23/02/21 - A "Edad de Oro" da Literatura Espanhola, clássicos do teatro e da prosa:
Lazarillo de Tormes (anónimo, 1554)
La vida es sueño (Calderón de la Barca, 1635)

02/03/21 - Subjetividade e alteridade: o eu e a sociedade na expressão peninsular
Mariano José de Larra (1809-1837) e o costumbrismo
La regenta (Leopoldo Alas, 1884-1885)

09/03/21 - Crise de identidade: ambivalências do modernismo espanhol
Niebla (Miguel de Unamuno, 1914)
Martes de Carnaval (Ramón del Valle-Inclán, 1930)

16/03/21 - Vanguarda e utopias, em busca de caminhos expressivos
Libro de Esther (Benjamín Jarnés, 1935)
La casa de Bernarda Alba (Federico García Lorca, 1936)

23/03/21 - Transterrados, peninsulares e contemporâneos
Los usurpadores (Francisco Ayala, 1949)
Luciérnagas (Ana María Matute, 1949)
La colmena (Camilo José Cela, 1951)
Réquiem por un campesino español (Ramón J. Sender, 1953)
Últimas tardes con Teresa (Juan Marsé, 1966)
Barrio de Maravillas (Rosa Chacel, 1976)
Visión de ahogado (Juan José Millás, 1977)
El hijo de Greta Garbo (Francisco Umbral, 1982)
Malena es un nombre de tango (Almudena Grandes, 1994)
Beatriz y los cuerpos celestes (Lucía Etxebarria, 1998)
El viaje vertical (Enrique Vila-Matas, 1999)

OBJETIVO GERAL

Estudo da literatura espanhola em prosa até o século XX.

OBJETIVO ESPECÍFICO

Abordagem panorâmica e diacrônica da Literatura Espanhola, fundamentada no reconhecimento popular e especializado que permite selecionar obras importantes para a sua história. Articulação de aspectos múltiplos (épocas, gêneros, escritores e obras literárias, artes visuais e música) para contextualizar a produção ficcional e fundamentar o conhecimento dos alunos, orientando-os para a formação de base cultural e literária a médio e longo prazo. Abordar o conteúdo a partir do tema "aspectos do humanismo na prosa e no teatro espanhóis", como mote para a organização, relação, análise e discussão dos aspectos mais destacados das obras, assim como para o desenvolvimento dos trabalhos de avaliação por parte dos alunos.

PROCEDIMENTOS DIDÁTICOS

Em período especial, segundo previsto na resolução nº 52/20-CEPE, a disciplina será desenvolvida remotamente, contando com 2 horas e 30 minutos de atividades síncronas dispostas ao longo de seis semanas. A discussão a ser desenvolvida nesses horários estará fundamentada nas atividades desenvolvidas de maneira assíncrona, contando com a participação de todos os envolvidos e, eventualmente, maior explanação de certos aspectos por parte da professora. Os alunos deverão ler os textos indicados para cada dia e realizar as atividades propostas semanalmente, disponibilizados via plataforma moodle da UFPR. Serão utilizados os seguintes recursos: computador, plataforma Moodle/UFPR, acesso à internet e ao sistema AVA, textos em PDF.

Caberá ao professor responsável pela disciplina no semestre realizar a tutoria e acompanhar as atividades/interações dos alunos no Moodle, conforme o cronograma da disciplina, por meio de estratégias diversas: via fórum para capitanear as discussões teóricas conceituais e encaminhar os projetos individuais dos alunos, dar um feedback das avaliações, por meio de webconfs previamente agendadas.

Considerando a necessidade de os alunos desenvolverem as habilidades para a consecução da disciplina no Moodle/Ava salienta-se que a ambientação deverá ocorrer no início da disciplina, na primeira semana. Além de articular o acesso ao AVA, nesse primeiro momento, os alunos serão orientados a acessar os tutoriais disponibilizados pela Cipead para essa finalidade.

Em relação ao controle de frequência das atividades, reitera-se que a frequência síncrona será realizada de acordo com os procedimentos de registo do ambiente virtual - AVA. A frequência do percentual assíncrono será computada por meio de atividades realizadas online, a partir da participação em fóruns de debate e postagem das produções solicitadas.

FORMAS E CRITÉRIOS DE AVALIAÇÃO

A avaliação da disciplina será realizada de forma processual. O aluno deverá elaborar uma resenha de 10 linhas por semana, sobre uma obra de cada tópico do programa, estabelecendo relações com os conteúdos dos encontros síncronos. As resenhas deverão ser postadas no fórum do ambiente virtual da disciplina durante as primeiras 5 aulas. Cada resenha vale 2 pontos.

Além das resenhas semanais (etapa I), será realizado um ensaio escrito ao final do curso (etapa II), a partir de uma das obras indicadas no último ponto do programa, a distância e com orientação da professora. O ensaio deverá ser entregue na última aula e vale 10 pontos (3 páginas, fonte TNR 12, espaço 1,5).

A avaliação das atividades online será especificada pela professora no primeiro dia de aula. Cada etapa equivalerá a 50% da nota final do curso.

BIBLIOGRAFIA BÁSICA (mínimo 03 títulos)

GAOS, Vicente. **Claves de la Literatura Española.** Madrid: Guadarrama, 1971.
VALVERDE, José M. **Breve historia de la literatura Española.** Madrid: Guadarrama, 1969.
VOSSLER, K. **Algunos caracteres de la cultura Española.** Buenos Aires: Espasa-Calpe, 1946.

Ministério da Educação
UNIVERSIDADE FEDERAL DO PARANÁ
Setor de Ciências Humanas
Coordenação do Curso de Letras

BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTAR (mínimo 05 títulos)

ALBORG, J.L., **Historia de la literatura Española.** Madrid: Gredos, 1979.
ALVAR, Carlos et alii. **Breve historia de la Literatura Española**. 2 ed. Madrid: Alianza, 2001.
RODRÍGUEZ CACHO, Lina. **Manual de historia de la Literatura Española 1. Siglos XIII al XVIII**. Madrid: Castalia, 2009.

Ano/Semestre: ERE 2

Professor da Disciplina: Isabel Jasinski

Profa. Dra. Isabel Jasinski
Professora de Literaturas Hispânicas DELEM
Mat. 151351 / UFPR

Chefe de Departamento: Anna Beatriz da Silveira Paula

**OBS: ao assinalar a opção % EAD, indicar a carga horária que será à distância.*

DEPARTAMENTO DE LETRAS ESTRANGEIRAS E MODERNAS
SCH UFPR

Prof.ª Drª Anna Beatriz Paula
Mat. 201530 / Chefe
Departamento de Letras Estrangeiras Modernas

Ministério da Educação
UNIVERSIDADE FEDERAL DO PARANÁ
Setor de Ciências Humanas
Coordenação do Curso de Letras

Ficha 2 (variável)

Disciplina: Literatura Espanhola II								Código: HE 244
Natureza: (x) Obrigatória ( ) Optativa	(x) Semestral ( ) Anual ( ) Modular							
Pré-requisito: HE 243	Co-requisito:		Modalidade: ( ) Presencial ( ) Totalmente EaD ( )____ *C.H.EaD					
CH Total: 45 **CH semanal: 4,09**	Padrão (PD): 4,09	Laboratório (LB): 00	Campo (CP): 00	Estágio (ES): 00	Orientada (OR): 00	Prática Específica (PE): 00	Estágio de Formação Pedagógica (EFP):	Prática como Componente Curricular (PCC): 00

EMENTA (Unidade Didática)

Panorama da poesia espanhola: séculos XVI ao XX.

PROGRAMA (itens de cada unidade didática)

05/05 - Cantares de gesta - *Poema de Mio Cid*
12/05 - Mester de Clerecía y el *Libro del buen amor*; romanceros y cancioneros – *Coplas a la muerte de su padre*, Jorge Manrique
19/05 - La poesía de Garcilaso de la Vega
26/05 - La poesía de Francisco de Quevedo
02/06 - La poesía de Luis de Góngora
09/06 - La poesía de Rosalía de Castro y Gustavo Adolfo Bécquer
16/06 - La poesía de Antonio Machado
23/06 - Federico García Lorca y la poesía del 27 (Rafael Alberti, Jorge Guillén, Luis Cernuda)
30/06 - La poesía de postguerra - Leopoldo Panero, Luis Rosales, Dionisio Ridruejo, Ángel Crespo, Dámaso Alonso
07/07 - Poesía existencial y social – Blas de Otero, José Hierro, Gabriel Celaya, Jaime Gil de Biedma, Caballero Bonald
14/07 - Los "nueve novísimos poetas españoles" y otras tendencias contemporáneas

OBJETIVO GERAL

Estudo da produção poética espanhola ao longo da história, como formação ou questionamento da identidade, em processos de significação da territorialidade externa ou interna, extensa ou intensa.

OBJETIVO ESPECÍFICO

Abordagem panorâmica e diacrônica da Literatura Espanhola, fundamentada no reconhecimento popular e especializado que permite selecionar obras importantes para o seu desenvolvimento. Articulação de aspectos múltiplos (épocas, gêneros, obras literárias, pinturas e música) para contextualizar a produção poética e fundamentar o conhecimento dos alunos, orientando-os para sua formação de base cultural e literária a médio e longo prazo. Abordar o conteúdo a partir do tema "expressão poética da literatura espanhola e os territórios do eu", como mote para a relação, análise e discussão dos aspectos mais destacados das obras, assim como para o desenvolvimento dos trabalhos de avaliação por parte dos alunos. Contato com a produção poética espanhola a partir da leitura e da pesquisa. Discussão coletiva para a contextualização e compreensão dos procedimentos poéticos dos escritores selecionados. Criação de um histórico de leituras e análise crítica por meio de uma *Antologia personal de la poesía española*, como trabalho final do curso.

PROCEDIMENTOS DIDÁTICOS

Segundo previsto na resolução nº 22/21-CEPE, a disciplina será desenvolvida remotamente, contando com 2 horas de atividades síncronas dispostas ao longo de onze semanas. A discussão a ser desenvolvida nesses horários estará fundamentada nas atividades desenvolvidas de maneira assíncrona, contando com a participação de todos os envolvidos e, eventualmente, maior explanação de certos aspectos por parte da professora. Os alunos deverão ler os textos indicados para cada dia e realizar as atividades propostas semanalmente, disponibilizados via plataforma moodle da UFPR. Serão utilizados os seguintes recursos: computador, plataforma Moodle/UFPR, acesso à internet e ao sistema AVA, textos em PDF.

Caberá ao professor responsável pela disciplina no semestre realizar a tutoria e acompanhar as atividades/interações dos alunos no Moodle, conforme o cronograma da disciplina, por meio de estratégias diversas: via fórum para capitanear as discussões teóricas conceituais e encaminhar os projetos individuais dos alunos, dar um feedback das avaliações, por meio de webconfs previamente agendadas. Caberá aos alunos realizar as tarefas solicitadas e a pesquisa necessária para cada ponto do programa, antes das datas especificadas dos encontros síncronos.

Considerando a necessidade de os alunos desenvolverem as habilidades para a consecução da disciplina no Moodle/Ava salienta-se que a ambientação deverá ocorrer no início da disciplina, na primeira semana. Além de articular o acesso ao AVA, nesse primeiro momento, os alunos serão orientados a acessar os tutoriais disponibilizados pela Cipead para essa finalidade.

Em relação ao controle de frequência das atividades, a frequência do percentual assíncrono será computada por meio de atividades realizadas online, a partir da participação em fóruns de debate e postagem das produções solicitadas.

FORMAS E CRITÉRIOS DE AVALIAÇÃO

A avaliação da disciplina será realizada de forma processual. O aluno deverá elaborar 4 ensaios de 20 a 30 linhas a cada etapa do programa (etapa I), sobre um recorte temático e diacrônico, estabelecendo relações com os conteúdos dos encontros síncronos. Os ensaios deverão ser postados no fórum do ambiente virtual da disciplina, conforme estiver exposto no cronograma da disciplina no Moodle. Cada ensaio vale 2,5 pontos e deve seguir os seguintes recortes: 1) La poesía medieval en España; 2) El Siglo de Oro en la lírica; 3) La expresión de la singularidad del romanticismo a las vanguardias; 4) La diversidad lírica del postguerra y la contemporaneidad.

Além dos ensaios (etapa I), será organizada uma *Antología personal de la poesía española* individual, com comentários críticos por poema (etapa II), a partir de obras selecionadas pelos alunos, tendo como base a pesquisa semanal sobre os pontos indicados no programa, ao final do curso, a distância e com orientação da professora. A Antologia deverá ser entregue na última aula e vale 10 pontos (fonte TNR 12, espaço 1,5).

A avaliação das atividades online será especificada pela professora no primeiro dia de aula. Cada etapa de avaliação equivalerá a 50% da nota final do curso.

BIBLIOGRAFIA BÁSICA (mínimo 03 títulos)

ALVAR, Carlos et alii. **Breve historia de la Literatura Española**. 2 ed. Madrid: Alianza, 2001.
CAMARERO, Manuel et alli. **Antología comentada de la literatura española.** Historia y textos. Madrid: Editorial Catalia, 2006.
PEDRAZA JIMÉNEZ, Felipe B; RODRÍGUEZ CÁCERES, Milagros. **La literatura española en los textos**. São Paulo: Consejería de Educación de la Embajada de España, 1991.
_____. **Historia esencial de la literatura española e hispanoamericana**. Madrid: EDAF, 2008.
RICO, Francisco. **Historia y crítica de la literatura española**. Barcelona: Editorial Crítica, 1980.
RODRÍGUEZ CACHO, Lina. **Manual de historia de la Literatura Española 1. Siglos XIII al XVIII**. Madrid: Castalia, 2009.

BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTAR (mínimo 05 títulos)

ALBORG, J.L., **Historia de la literatura Española.** Madrid: Gredos, 1979.

Ministério da Educação
UNIVERSIDADE FEDERAL DO PARANÁ
Setor de Ciências Humanas
Coordenação do Curso de Letras

DÍAZ PLAJA, Guillermo. **España en su literatura**. Navarra: Alianza Editorial, 1969.
GAOS, Vicente. **Claves de la Literatura Española.** Madrid: Guadarrama, 1971.
VALVERDE, José M. **Breve historia de la literatura Española.** Madrid: Guadarrama, 1969.
VOSSLER, K. **Algunos caracteres de la cultura Española.** Buenos Aires: Espasa-Calpe, 1946.

Ano/Semestre: 2020/2

Professor da Disciplina: Isabel Jasinski

Chefe de Departamento: Anna Beatriz da Silveira Paula

Profa. Dra. Isabel Jasinski
Professora de Literaturas Hispânicas DELEM
Mat. 151351 / UFPR

**OBS: ao assinalar a opção % EAD, indicar a carga horária que será à distância.*

Prof.ª Drª Anna Beatriz Paula
Mat. 201530 / Chefe
Departamento de Letras Estrangeiras Modernas

DEPARTAMENTO DE LETRAS ESTRANGEIRAS E MODERNAS
SCH UFPR

Ministério da Educação
UNIVERSIDADE FEDERAL DO PARANÁ
Setor de Ciências Humanas
Departamento de Letras Estrangeiras Modernas

Ficha 2 (variável)

(A modalidade das disciplinas deverá ser invariavelmente a modalidade de *ensino remoto emergencial* - ERE. Sendo assim, para essas disciplinas, fica dispensado o preenchimento do campo "Modalidade" desta Ficha 2, que não contempla essa modalidade de ensino.

Disciplina: Literatura Hispano-americana I						Código: HE245
Natureza: (x) Obrigatória ( ) Optativa	(x) Semestral ( ) Anual ( ) Modular					
Pré-requisito: Língua 01 e 02	Co-requisito: Não há.	Modalidade: ( ) Presencial ( ) Totalmente EaD ( )___ *C.H.EaD				
CH Total: 45	Padrão (PD): 45	Laboratório (LB): 0	Campo (CP): 0	Estágio (ES): 0	Orientada (OR): 0	Prática Específica (PE): 0

EMENTA (Unidade Didática)

As obras representativas do romance latino-americano. Novas conquistas estilísticas e temáticas. Novos rumos da narrativa.

PROGRAMA

1. Conceito de literatura hispano-americana/sistema literários/ Áreas geoculturais/comunidades literárias/práticas literárias/poéticas.
2. Tensionando as representações dos encontros culturais no período da conquista Aculturação ou fagocitação? Desvelando signos coloniais.Textos fundacionais
2. Consolidando identidades – os bárbaros x os civilizados/ Construção das nacionalidades: a projeção do Romantismo.
3. La nueva novela histórica hispanoamericana. Autonomia da arte. Vanguardas. Civilização e barbárie revisitados na/pela pós-modernidade
4. O giro subjetivo: fronteira, memória e gênero

OBJETIVO GERAL

Apresentar um panorama da produção literária hispano-americana, estabelecendo uma visão cronológica e estilística de suas diversas expressões.

OBJETIVOS ESPECÍFICOS

Analisar, comentar e interpretar narrativas hispano-americanas enquanto práticas literárias mediante a exploração de algumas tendências da crítica literária atual.

PROCEDIMENTOS DIDÁTICOS

A partir da leitura e análise dos textos literários e teóricos, serão realizadas discussões para sistematização dos processos teóricos e metodológicos que regem o ensino de literaturas e formação de leitores. Em especial, será discutida a relação entre literatura e psicanálise, tendo como corpus de análise, os contos de fada.

As aulas serão expositivas, com a participação efetiva dos alunos na interpretação e análise dos textos teóricos selecionados para esta disciplina. Serão propostos fichamentos, leituras dirigidas e outras atividades de sistematização. Essa disciplina possui também um cunho prático, então, serão propostos projetos para as intervenções que serão realizadas na comunidade externa. A articulação entre os dois ambientes, presencial e a distância, se dará por meio da UFPR VIRTUAL.

Considerando a necessidade de os alunos desenvolverem as habilidades necessárias para a consecução da disciplina no Moodle/Ava salienta-se que a ambientação deverá ocorrer no início da disciplina, na primeira semana. Além de articular o acesso à UFPR VIRTUAL, nesse primeiro momento, os alunos serão orientados a acessar os tutoriais disponibilizados pela Cipead para essa finalidade.

Será articulado um seminário virtual. Cada aluno deverá produzir o material didático que será compartilhado virtualmente com todo o grupo via UFPR VIRTUAL.

FORMAS DE AVALIAÇÃO

A avaliação da disciplina será realizada de forma processual.

Na primeira fase, haverá uma prova escrita. Para a segunda etapa da disciplina, os alunos irão desenvolver um seminário virtual.

BIBLIOGRAFIA BÁSICA (mínimo 03 títulos)

BELLA, Josef. *Historia da literatura hispano-americana*. Petrópolis/RJ: Vozes, 1971.
INIGO MADRIGAL, Luis (coordinador). *Historia de la literatura hispanoamericana.* Madrid: Cátedra, 1987.
OVIEDO, José Miguel. *Historia de la literatura hispanoamericana.* V. 1, 2, 3 e 4. Madrid: Alianza, 2001.

BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTAR (mínimo 05 títulos)

ABSATZ, Cecilia. *17 narradoras contemporáneas - Antología de cuentos*. Bogotá: Ceralc/Unesco, 2002.
ANDRÉ, Marái Claudia. *Antologia de escritoras argentinas contemporâneas*. Buenos Aires: Editorial Biblos, 2004.
BURGOS, F. *Vertientes de la Modernidad Hispanoamericana*. Caracas: Monte Ávila, 1998.
_____. *Prosa hispánica de vanguardia.* Madrid: Ed. Origenes, 1986.
CORBATTA, JORGELINA. Balance de la escritura feminista/feminina en (y sobre) Latinoamérica. In: *Feminismo y Escritura en Latinoamérica.* Buenos Aires: Corregidor,

2002.
HALL, Stuart. *A identidade cultural na pós-modernidade*. Rio de Janeiro: Editora DP&A, 2006.
PIGLIA, RICARDO. A arte de narrar. In: SCHWARTZ, Jorge. *Borges no Brasil*. São Paulo, Ed. Unesp, 2001, p. 17-34.
SALOMONE, Alicia. [Et al]. *Modernidad en otro tono*. Santiago: Editorial Cuarto Propio, 2004
SANTOS, Ana Cristina. Borges, a pós-modernidade e os limites. In: *XIII Anuario brasileño de estudios hispánicos*. São Paulo: Consejería de Educación en Brasil, 1990.

Ano/Semestre: Período Especial II

Professor da Disciplina: Maria Josele Bucco Coelho

Chefe de Departamento:

DEPARTAMENTO DE LETRAS ESTRANGEIRAS E MODERNAS
SCH UFPR

**OBS: ao assinalar a opção % EAD, indicar a carga horária que será à distância.*

Prof.ª Drª Anna Beatriz Paula
Mat. 201530 / Chefe
Departamento de Letras Estrangeiras Modernas

Ministério da Educação
UNIVERSIDADE FEDERAL DO PARANÁ
Setor de Ciências Humanas
Coordenação do Curso de Letras

Ficha 2 (variável)

(A modalidade das disciplinas deverá ser invariavelmente a modalidade remota. Sendo assim, para essas disciplinas, fica dispensado o preenchimento do campo "Modalidade" desta Ficha 2, que não contempla essa modalidade de ensino.)

Disciplina: LITERATURA HISPANO-AMERICANA II								Código: HE 246
Natureza: (X) Obrigatória ( ) Optativa	( ) Semestral ( ) Anual ( ) Modular							
Pré-requisito: HE245	Co-requisito:		Modalidade: ( ) Presencial ( ) Totalmente EaD ( )____ *C.H.EaD					
CH Total: 45 **CH semanal: 3**	Padrão (PD): 45	Laboratório (LB): 00	Campo (CP): 00	Estágio (ES): 00	Orientada (OR): 00	Prática Específica (PE): 00	Estágio de Formação Pedagógica (EFP):	Prática como Componente Curricular (PCC): 00

EMENTA (Unidade Didática)

1. Os primeiros textos poéticos
2. Do Barroco à poesia de Vanguarda
3. Conquistas estilísticas e formais
4. Renovação temática na poesia atual

PROGRAMA (itens de cada unidade didática)

1. Estudo da épica hispano-americana: *La Araucana*, de Ercilla; 2. A obra poética de Sor Juana Inés de la Cruz: *El primero sueño* e a poesia lírica; 3. A poesia da Independência; 4. A gauchesca: *El Martín Fierro*, de José Hernández; 5. O Modernismo Hispano-americano: os precursores: José Martí, José Asunción Silva; 6. A poesia de Rubén Darío: *Azul...*e *Prosas Profanas.* Outros poetas do Modernismo: Leopoldo Lugones e Julio Herrera y Reissig; 7. A poesia das vanguardas: introdução a Vicente Huidobro, *Altazor*, e César Vallejo. Nicolás Guillén. A poesia afro-hispânica. 8. Pablo Neruda: *Canto General* e outros poemas; 9. Jorge Luis Borges, obra poética; 10. A poética feminina: Delmira Augustini, Gabriela Mistral, Alfonsina Storni e Alejandra Pizarnik.

OBJETIVO GERAL

Estudo panorâmico da produção poética Hispano-americana

OBJETIVO ESPECÍFICO

Ler e comentar os textos poéticos mais significativos da América hispânica. Discutir os pressupostos teóricos que constituem a produção e a recepção desses textos na América Latina.

Ministério da Educação
UNIVERSIDADE FEDERAL DO PARANÁ
Setor de Ciências Humanas
Coordenação do Curso de Letras

PROCEDIMENTOS DIDÁTICOS

A disciplina será desenvolvida mediante aulas expositivo-dialogadas quando serão apresentados os conteúdos curriculares teóricos. Os alunos deverão ler os textos indicados para trabalho no programa, a partir do que os conteúdos serão abordados topicamente por debates, pesquisa e apresentações individuais. DISCIPLINA REMOTA EAD: USO DA PLATAFORMA TEAMS DA UFPR, DROPBOX. AULAS EXPOSITIVAS, SEMINÁRIOS E EXIBIÇÃO DE FILMES.

FORMAS E CRITÉRIOS DE AVALIAÇÃO

-DISCIPLINA OPTATIVA REMOTA **MODALIDADE Ead** DE ACORDO COM AS RESOLUÇÕES Nº 22/21-CEPE E Nº 23/21-CEPE

Avaliações: 5 atividades assíncronas de 10,0 cada e 1 ensaio final de 50,0

BIBLIOGRAFIA BÁSICA (mínimo 03 títulos)

GOIC, CEDOMIL. *HISTORIA Y CRÍTICA DE LA LITERATURA HISPANOAMERICANA*- TOMOS 1. Barcelona: Editorial Crítica, 1988. MORENO, CESAR Fernadez (coord) – *AMÉRICA LATINA EN SU LITERATURA.* México, Siglo XXI/UNESCO, 1972. PIZARRO, ANA (coord.) *AMERÍCA LATINA: PALAVRA, LITERATURA E CULTURA:* TOMOS 1, 2 e 3. São Paulo: Unicamp/Memorial, 1993.

BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTAR (mínimo 05 títulos)

HEIDEGGER, Martin. *Arte y poesía.* México/DF: FCE, 1997. FRIEDRICH, Hugo. *Estrutura da lírica moderna*. São Paulo: Livraria duas cidades, 1991. HAMBURGER, Michael. *A Verdade da Poesia: tensões na poesia modernista desde Baudelaire*. São Paulo; Cosac Naify, 2007. LEZAMA LIMA, José. *A Dignidade da Poesia*. São Paulo: Ática, 1996.. PAZ, Octavio. *Los hijos del limo: del romanticismo a la vanguardia.* Barcelona: Seix Barral, 1987.___. *Las peras al olmo*. Barcelona: Seix Barral, 1986.___. *La otra voz; Poesía y fin de siglo*. Barcelona: Seix Barral, 1990.___. *El arco y la lira: el poema. La revelación poética. Poesía e historia.* México/DF: FCE, 1990.

Ano/Semestre: 2020/2º

Professor da Disciplina: RODRIGO VASCONCELOS MACHADO

Chefe de Departamento: Anna Beatriz da Silveira Paula

DEPARTAMENTO DE LETRAS ESTRANGEIRAS MODERNAS AREA DE ESPANHOL SCH UFPR

**OBS: ao assinalar a opção % EAD, indicar a carga horária que será à distância.*

Prof.ª Drª Anna Beatriz Paula
Mat. 201530 / Chefe
Departamento de Letras Estrangeiras Modernas

DEPARTAMENTO DE LETRAS ESTRANGEIRAS E MODERNAS SCH UFPR

Ministério da Educação
UNIVERSIDADE FEDERAL DO PARANÁ
Setor de Ciências Humanas
Coordenação do Curso de Letras

Ficha 2 (variável)

(A modalidade das disciplinas deverá ser invariavelmente a modalidade de *ensino remoto emergencial* - ERE. Sendo assim, para essas disciplinas, fica dispensado o preenchimento do campo "Modalidade" desta Ficha 2, que não contempla essa modalidade de ensino.)

Disciplina: Literatura Espanhola Monográfica I							Código: HE247	
Natureza: (X) Obrigatória ( ) Optativa	(X) Semestral ( ) Anual ( ) Modular							
Pré-requisito: Não há	Co-requisito:		Modalidade: ( ) Presencial ( ) Totalmente EaD ( )____ *C.H.EaD					
CH Total: 30h **CH semanal: 05h**	Padrão (PD): 30	Laboratório (LB): 00	Campo (CP): 00	Estágio (ES): 00	Orientada (OR): 00	Prática Específica (PE): 00	Estágio de Formação Pedagógica (EFP):	Prática como Componente Curricular (PCC): 00

EMENTA (Unidade Didática)

A Real Academia Espanhola (RAE) é uma instituição bastante misógina: dos 486 membros que ocuparam uma cadeira nessa instituição desde 1713, apenas 11 foram mulheres, sendo que a primeira delas só entrou em 1978. A proposta da disciplina é conhecer a trajetória dessas mulheres e ler suas obras, escritoras, professoras e linguistas todas elas da segunda metade do século XX e inícios do século XX.

PROGRAMA (itens de cada unidade didática)

1. A RAE e ASALE como órgãos de gestão e prescrição da língua;
2. Os antecedentes: Gertrudis Gómez de Avellaneda e Emilia Pardo Bazán;
3. A entrada de Carmen Conde, *silla K*, em 1977 na RAE: personalidade e obra;
4. As pioneiras do século XX: estudos monográficos sobre Elena Quiroga - *silla a* (1984) e Ana María Matute - *silla K* (1998).
5. As mulheres da RAE no século XXI: estudos monográficos sobre Carmen Iglesias - *silla E* (2002), Margarita Salas - *silla i* (2003), Soledad Puértolas - *silla g* (2010) Inés Fernández-Ordónez - *silla P* (2011), Carme Riera - *silla n* (2013), Aurora Egido - *silla B* (2014), Clara Janés - *silla U* (2016), Paz Battaner - *silla s* (2017).

OBJETIVO GERAL

- Familiarizar as e os discentes com a Real Academia Espanhola (RAE) como instituição de gestão da norma linguística e de produção de um cânone literário da língua espanhola.

OBJETIVO ESPECÍFICO

- Promover a visão crítica sobre o papel da mulher nessa instituição;
- Se aproximar da figura e das obras das onze acadêmicas que fizeram parte da RAE até hoje;
- Praticar a leitura em língua espanhola de textos jornalísticos e literários.

Ministério da Educação
UNIVERSIDADE FEDERAL DO PARANÁ
Setor de Ciências Humanas
Coordenação do Curso de Letras

PROCEDIMENTOS DIDÁTICOS

a) O sistema de comunicação usado entre o docente e as/os discentes será o email institucional e a UFPR Virtual.
b) O material didático específico para a realização da disciplina será composto por vídeos de público acesso, artigos científicos publicados em revistas eletrônicas e artigos jornalísticos. Aqueles materiais didáticos que não estiverem disponíveis para acesso público na internet serão postados pelo professor no AVA– UFPR Virtual.
c) a frequência será contabilizada mediante a entrega/realização das tarefas semanais. O/a aluno/a pode ter 25% de falta, caso contrário, será reprovado por frequência.

FORMAS E CRITÉRIOS DE AVALIAÇÃO

A nota final da disciplina será o resultado da média aritmética das seguintes atividades:

1. Leituras obrigatórias e exercícios a partir da leitura (30 puntos)
2. Apresentação de seminário sobre uma autora da RAE (40 puntos)
3. Atividade final: análise de uma obra de uma das autoras (30 puntos)

BIBLIOGRAFIA BÁSICA (mínimo 03 títulos)

DELIRIOS Y PALABRAS. Las académicas de la RAE. Disponível em: https://deliriosypalabras.com/las-academicas-de-la-rae/ Acesso em: 12 out 2020.
LIBROTEA. El bochorno de la RAE y sus 11 mujeres académicas. Disponível em: https://librotea.elpais.com/estanterias/el-bochorno-de-la-rae-y-sus-11-mujeres-academicas/ Acesso em: 12 out 2020.
OLMO, F. J .C. del. *História da língua espanhola.* Curitiba: IESDE, 2017.

BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTAR (mínimo 05 títulos)

BIEDER, M. «Emilia Pardo Bazán y la emergencia del discurso feminista». Em ZAVALA, I. M. (ed.) *Breve historia feminista de la literatura española (en lengua castellana): La literatura escrita por mujer, desde el siglo XIX hasta la actualidad*. Madrid: Anthropos Editorial, 1998.
*Diccionario de la Real Academia de la Lengua Español*a. Disponível em: www.rae.es Acesso em: 12 out. 2020
MARTINEZ, J. A. P. *Manual de literatura española*. Madrid: Castalia, 1998.
PAULA, A. L .P; LANGA, M. *Manual de literatura española contemporánea*. Madrid: Castalia, 2007
UB Los inicios del movimiento feminista en España. Disponível em: www.ub.edu/ciudadania/hipertexto/evolucion/introduccion/Edu8.htm Acesso em: 12 out. 2020.
VOLLENDORF L.(org.) *Literatura y feminismo en España*, S. XV-XXI. Barcelona: Icaria editorial, 2005.

Ano/Semestre: 2020/ERE 2

Professor da Disciplina: Francisco Javier Calvo del Olmo

Chefe de Departamento: Anna Beatriz da Silveira Paula

DEPARTAMENTO DE LETRAS ESTRANGEIRAS E MODERNAS
ÁREA DE

**OBS: ao assinalar a opção % EAD, indicar a carga horária que será à distância.*

Prof.ª Dr.ª Anna Beatriz Paula
Mat. 201530 / Chefe
Departamento de Letras Estrangeiras Modernas

DEPARTAMENTO DE LETRAS ESTRANGEIRAS E MODERNAS
SCH UFPR

Ministério da Educação
UNIVERSIDADE FEDERAL DO PARANÁ
Setor de Ciências Humanas
Coordenação do Curso de Letras

Ficha 2 (variável)

(A modalidade das disciplinas deverá ser invariavelmente a modalidade remota. Sendo assim, para essas disciplinas, fica dispensado o preenchimento do campo "Modalidade" desta Ficha 2, que não contempla essa modalidade de ensino.)

Disciplina: LITERATURA HISPANO-AMERICANA MONOGRÁFICA I								Código: HE 250
Natureza: (X) Obrigatória ( ) Optativa	( ) Semestral ( ) Anual ( ) Modular							
Pré-requisito: HE246	Co-requisito:		Modalidade: ( ) Presencial ( ) Totalmente EaD ( )____ *C.H.EaD					
CH Total: 30 **CH semanal: 2**	Padrão (PD): 30	Laboratório (LB): 00	Campo (CP): 00	Estágio (ES): 00	Orientada (OR): 00	Prática Específica (PE): 00	Estágio de Formação Pedagógica (EFP):	Prática como Componente Curricular (PCC): 00

EMENTA (Unidade Didática)

ESTUDO PANORÂMICO DA LITERATURA CUBANA

PROGRAMA (itens de cada unidade didática)

1- Introducción del curso. Presentación del Programa. Orientaciones para la elaboración de las tareas y del ensayo final. 2- La literatura Cubana: panorama. Película *Fresa y Chocolate*, de Tomás Gutiérrez Alea 3- La literatura y la Revolución. *Before nights fall*, de Julián Schnabel. 4- Lectura y comentario de fragmentos de la obra *Antes que Anochezca*, de Reinaldo Arenas- Literatura cubana del Siglo XX: EL Neobarroco. Ver los documentales para debate el 6 de julio: José Lezama Lima, Severo Sarduy y Reinaldo Arenas y el Neobarroco

OBJETIVO GERAL

Apresentar um panorama crítico da literatura cubana do século XX

OBJETIVO ESPECÍFICO

Compreensão por parte do aluno da especificidade da Literatura Cubana

PROCEDIMENTOS DIDÁTICOS

A disciplina será desenvolvida mediante aulas expositivo-dialogadas quando serão apresentados os conteúdos curriculares teóricos. Os alunos deverão ler os textos indicados para trabalho no programa, a partir do que os conteúdos serão abordados topicamente por debates, pesquisa e apresentações individuais. DISCIPLINA REMOTA EAD: USO DA PLATAFORMA TEAMS DA UFPR, DROPBOX. AULAS EXPOSITIVAS, SEMINÁRIOS E EXIBIÇÃO DE FILMES.

Ministério da Educação
UNIVERSIDADE FEDERAL DO PARANÁ
Setor de Ciências Humanas
Coordenação do Curso de Letras

FORMAS E CRITÉRIOS DE AVALIAÇÃO

-DISCIPLINA OPTATIVA REMOTA **MODALIDADE Ead** DE ACORDO COM AS RESOLUÇÕES Nº 22/21-CEPE E Nº 23/21-CEPE

Avaliações: 5 atividades assíncronas de 10,0 cada e 1 ensaio final de 50,0

BIBLIOGRAFIA BÁSICA (mínimo 03 títulos)

CHIAMPI, IRLEMAR.*BARROCO E MODERNIDADE*. SÃO PAULO: PERSPECTIVA, 1998. GOIC, CEDOMIL. *HISTORIA Y CRÍTICA DE LA LITERATURA HISPANOAMERICANA- TOMOS 1, 2 e 3.* BARCELONA: EDITORIAL CRÍTICA, 1988. MORENO, CESAR FERNANDEZ (COORD) - *AMÉRICA LATINA EN SU LITERATURA*. MÉXICO, SIGLO XXI/UNESCO, 1972

BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTAR (mínimo 05 títulos)

BHABHA, HOMI K. *O LOCAL DA CULTURA*. BELO HORIZONTE: EDITORA UFMG, 2005. BOBBIO, NORBERTO. *OS INTELECTUAIS E O PODER - DÚVIDAS E OPÇÕES DOS HOMENS DE CULTURA NA SOCIEDADE CONTEMPORÂNEA*. SÃO PAULO: EDITORA UNESP,1997. PIZARRO, ANA (COORD.) *AMÉRÍCA LATINA: PALAVRA, LITERATURA E CULTURA: TOMOS 1, 2 e 3.* SÃO PAULO: UNICAMP/MEMORIAL, 1993. RAMA, ÁNGEL - *A CIDADE E AS LETRAS*. SÃO PAULO: BRASILIENSE, 1985._____. *LITERATURA E CULTURA NA AMÉRICA LATINA:* SÃO PAULO: EDUSP, 2001. LEZAMA LIMA, JOSÉ. *A EXPRESSÃO AMERICANA*. SÃO PAULO: BRASILIENSE, 1988. MIGNOLO, WALTER D. *HISTÓRIAS LOCAIS/PROJETOS GLOBAIS - COLONIALIDADE, SABERES SUBALTERNOS E PENSAMENTO LIMINAR*. BELO HORIZONTE: EDITORA UFMG, 2003. RAMOS, FERNÃO PESSOA (ORG.) *TEORIA CONTEMPORÂNEA DO CINEMA: PÓS-ESTRUTURALISMO E FILOSOFIA ANALÍTICA.* VOL 1. SÃO PAULO:' EDITORA SENAC, 2004._____. *TEORIA CONTEMPORÂNEA DO CINEMA: DOCUMENTÁRIO E NARRATIVIDADE FICCIONAL..* VOL 2. SÃO PAULO: EDITORA SENAC, 2005.

Ano/Semestre: 2020/2º

Professor da Disciplina: RODRIGO VASCONCELOS MACHADO

Chefe de Departamento: Anna Beatriz da Silveira Paula

**OBS: ao assinalar a opção % EAD, indicar a carga horária que será à distância*

Prof. Dr. Anna Beatriz Paula
Mat. 201530 / Chefe
Departamento de Letras Estrangeiras Modernas

DEPARTAMENTO DE LETRAS ESTRANGEIRAS E MODERNAS
SCH UFPR

Ministério da Educação
UNIVERSIDADE FEDERAL DO PARANÁ
Setor de Ciências Humanas
Coordenação do Curso de Letras

Ficha 2 (variável)

(A modalidade das disciplinas deverá ser invariavelmente a modalidade remota. Sendo assim, para essas disciplinas, fica dispensado o preenchimento do campo "Modalidade" desta Ficha 2, que não contempla essa modalidade de ensino.)

Disciplina: LITERATURA FRANCESA 1							Código: HE 273	
Natureza: (X) Obrigatória ( ) Optativa	(X) Semestral ( ) Anual ( ) Modular							
Pré-requisito:	Co-requisito:		Modalidade: ( ) Presencial ( ) Totalmente EaD ( )____ *C.H.EaD					
CH Total: 60HS **CH semanal: 4hs**	Padrão (PD): 00	Laboratório (LB): 00	Campo (CP): 00	Estágio (ES): 00	Orientada (OR): 00	Prática Específica (PE): 00	Estágio de Formação Pedagógica (EFP):	Prática como Componente Curricular (PCC): 00

EMENTA (Unidade Didática)

O teatro no século XVI: Teatro religioso; O teatro no século XVII: Tragédia/comédia; O teatro no século XIX: Drama; O teatro no século XX: Drama.

PROGRAMA (itens de cada unidade didática)

DIAS	Dinâmica da aula / Expositiva ou Seminário	Indicação bibliográfica / Conteúdo
4 de maio	Exposição do calendário de trabalho e programa para 2020/Retomada. Refinamento das tarefas. Ajuste e esclarecimento da dinâmica das aulas. TEAMS; Nota 1: Seminário sobre as instituições teatrais; Nota II Seminário sobre um autor e uma obra a ser escolhido pelo estudante.	O texto de base da disciplina será Alain VIALA. *Histoire du théatre*. Paris: PUF, O livro foi escaneado e estará disponível em PDF na pasta do TEAMS.
7 de maio	Introdução a analise do texto teatral. Princípios da analise dramatúrgica. Análise sociológica e modelo actancial.	bibliografia específica a ser postada no TEAMS
11 de maio	Exposé sobre o Séc. XVI: Teatro na Idade Média/Teatro religioso e teatro cômico	Maitre Pathelin /Os Ciúmes do Barbouillé
14 de maio	Exposé sobre o Séc. XVII: Teatro Barroco / Pierre Corneille	Le Cid
18 de maio	Exposé sobre o Séc. XVII: Teatro Clássico / Molière / Racine	Malade Imaginaire / Fedra. Molière e Racine
21 de maio	Exposé sobre o Séc. XVIII Iluminismo	Mariage de Figaro. Beaumarchais, Diderot e Voltaire
25 de maio	Exposé sobre o Séc. XIX 1ª. Metade Romantismo / Realismo	Hernani / Les Boulingrins / La dame aux camélias. V. Hugo, Courteline e Dumas Filho
28 de maio	Exposé sobre o Séc. XIX 2ª. Metade Naturalismo / Simbolismo	Therese Raquin / Ubu roi. Zola, Jarry, Maeterlinck, Henri Becque, Feydeau
01 de junho	Exposé sobre o Séc. XX. Teatro Moderno	Beckett; Anouilh; Ionesco; N. Serrault
04 de junho	Exposé sobre o Séc. XXI Teatro contemporâneo	Vinaver; Koltès; Valère Novarina; J-L. Lagarce; M. Vinaver, B. M. Koltés,
08 de junho	APRESENTAÇÃO estudantes	APRESENTAÇÃO estudantes
11 de junho	APRESENTAÇÃO estudantes	APRESENTAÇÃO estudantes
15 de junho	APRESENTAÇÃO estudantes	APRESENTAÇÃO estudantes
18 de junho	APRESENTAÇÃO estudantes	APRESENTAÇÃO estudantes
22 de junho	SEMINÁRIOS INSTITUIÇÃO TEATRAL	SEMINÁRIOS INSTITUIÇÃO TEATRAL
25 de	SEMINÁRIOS INSTITUIÇÃO TEATRAL	SEMINÁRIOS INSTITUIÇÃO TEATRAL

	junho			
	29 de junho	SEMINÁRIOS INSTITUIÇÃO TEATRAL	SEMINÁRIOS INSTITUIÇÃO TEATRAL	
	02 de julho	CONCLUSÃO DA DISCIPLINA	CONCLUSÃO DA DISCIPLINA	

OBJETIVO GERAL

Examinar peças teatrais referentes ao repertório em questão na ementa;
Conhecer a cultura teatral francesa e sua importância na cultura teatral ocidental;
Perceber o itinerário teatral do séc. XVI até nossos dias por meio de noções como personagem, ação, conflito, texto didascálico, etc;

OBJETIVO ESPECÍFICO

Discutir a fortuna crítica acerca dos textos e suas representações;
Avaliar a inserção e influencia do teatro francês na cultura teatral ocidental;
Estudar a cultura e prática teatral francesa diante de suas instituições, agentes criativos e agentes produtivos da cena francesa.

PROCEDIMENTOS DIDÁTICOS

Aulas expositivas sobre os períodos mencionados na ementa;
Aulas subsidiadas por textos teóricos e/ou históricos sobre os períodos mencionados na ementa;
Relacionaremos sempre que possível às questões dramatúrgicas a filmes que abordem o teatro como tema;
Consagraremos encontros específicos à leitura, análise e discussão em sala de aula, de parte ou totalidade das peças referentes aos períodos mencionados na ementa;
A leitura e o estudo das peças devem proporcionar ao aluno uma imersão na cultura teatral francesa. Os textos ficcionais e a bibliografia básica são disponibilizados na plataforma TEAMS e/ou na internet;
Se o estudante precisar se submeter ao exame final, este será formulado a partir do livro de Alain VIALA. **Histoire du Théatre**. Paris: PUF, 2005. (digitalizado em capítulos na pasta do TEAMS e/ou enviado por e-mail)

FORMAS E CRITÉRIOS DE AVALIAÇÃO

a/ Apresentação oral e por escrito (EXPOSÉ) sobre um autor e uma obra;
b/ Apresentação oral e por escrito de um dossiê sobre uma Instituição Teatral de expressão francesa a ser escolhida entre as sugeridas;

BIBLIOGRAFIA BÁSICA (mínimo 03 títulos)

LAGARDE, André ; MICHARD, Laurent. **Moyen Age : les grands auteurs français du programme**. Paris : Bordas (textes et littérature), 1969.
RYNGAERT, Jean-Pierre: **Introdução à análise do teatro**, (trad. Paulo Neves) RJ, Martins Fonte, 1996.
VIALA, Alain. **Histoire du Théatre**. Paris: PUF, 2005
VOLTZ, Pierre. **La Comédie**. Paris : Librairie Armand Colin, 1964.

BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTAR (mínimo 05 títulos)

BERTHOLD, Margot: **História Mundial do Teatro**, SP, Perspectiva, 2000.
CARLSON, Marvin: **Teorias do teatro**, SP, UNESP, 1995, 539p.
DIDEROT, Denis: **Discurso sobre a poesia dramática**, SP, Cosac&Naify, 2005.
GASSNER, John. "Capítulos 15 e 16". **Mestres do Teatro** *I*, SP, Ed. Perspectiva, 1974.
GUINSBURG, J. (org.). **O Classicismo**, SP, Ed. Perspectiva, 1999.
MAGALDI, Sábato. "A Aventura humana de Molière", **O Texto no Teatro**, SP, Ed. Perspectiva, 1999.
ROSENFELD, Anatol. "Que é mise en scène?", in: **Prismas do Teatro**, SP, Perspectiva, 1993.
ROUBINE, J-Jacques: **Introdução às grandes teorias do teatro**, RJ, Jorge Zahar Editor, 2003.
ROUBINE, J-Jacques: **A linguagem da encenação teatral**, RJ, Zahar Editores, 2000.

Ano/Semestre: 2020 / Retomada

Professor da Disciplina: Walter Lima Torres Neto

Chefe de Departamento:

Prof.ª Dr.ª Anna Beatriz Paula
Mat. 201530 / Chefe
Departamento de Letras Estrangeiras Modernas

**OBS: ao assinalar a opção % EAD, indicar a carga horária que será à distância.*

DEPARTAMENTO DE LETRAS ESTRANGEIRAS E MODERNAS
SCH UFPR

Ministério da Educação
UNIVERSIDADE FEDERAL DO PARANÁ
Setor de Ciências Humanas
Coordenação do Curso de Letras

Ficha 2 (variável)

(A modalidade das disciplinas deverá ser invariavelmente a modalidade remota. Sendo assim, para essas disciplinas, fica dispensado o preenchimento do campo "Modalidade" desta Ficha 2, que não contempla essa modalidade de ensino.)

Disciplina: LITERATURA FRANCESA II								Código: HE274
Natureza: (X) Obrigatória ( ) Optativa	(X) Semestral ( ) Anual ( ) Modular							
Pré-requisito: -	Co-requisito:		Modalidade: ( ) Presencial ( ) Totalmente EaD ( )____ *C.H.EaD					
CH Total: 60 **CH semanal: 04**	Padrão (PD): 60	Laboratório (LB): 00	Campo (CP): 00	Estágio (ES): 00	Orientada (OR): 00	Prática Específica (PE): 00	Estágio de Formação Pedagógica (EFP):	Prática como Componente Curricular (PCC): 00

EMENTA (Unidade Didática)

1. A narrativa do século XIX:
- Balzac / Stendhal - narrativa,
- Flaubert - realismo,
- Zola - naturalismo;

2. A narrativa do século XX;
- Proust - o romance de memórias,
- Sartre / Camus - o existencialismo,
- Nathalie Sarraute / Robbe Grillet / Michel Butor - o novo romance;

3.Émile Ajar / Flora Groult / Georges Pérec / Raymond Queneau / Marguerite Duras / Marguerite Yourcenar / etc.

PROGRAMA (itens de cada unidade didática)

Du Moyen Âge à la Rennaissance : Rabelais et Montaigne
Le siècle des Lumières : l' Encyclopédie
Philosophie et littérature : Diderot et Voltaire
Le libertinage : Choderlos de Laclos
Madame de Stael : une tournure vers la littérature
La comédie humaine de Balzac
La chronique de 1830 de Stendhal
Les scènes en mouvement chez Flaubert
Le naturalisme d'Émile Zola

OBJETIVO GERAL

Traçar um panorama da literatura francesa do século XVI ao século XIX, tendo como eixo a relação entre Literatura e Revolução.

OBJETIVO ESPECÍFICO

Ampliar repertório de leitura literária de obras de língua francesa no original; fomentar a reflexão a respeito das transformações da língua francesa em consonância com a História.

DEPARTAMENTO DE LETRAS ESTRANGEIRAS E MODERNAS
SCH UFPR

PROCEDIMENTOS DIDÁTICOS

O sistema de comunicação utilizado para as atividades síncronas e para a entrega das atividades assíncronas será a Plataforma Teams; adicionalmente, os materiais (arquivos, textos, links) serão alocados na Plataforma UFPR Virtual.

FORMAS E CRITÉRIOS DE AVALIAÇÃO

A frequência será avaliada pela entrega de atividades assíncronas semanais por meio da Plataforma Teams, Aba "Cadernos". Cada estudante terá um caderno pessoal no qual deverá registrar suas impressões sobre o material de trabalho da semana.

A nota será atribuída a partir da avaliação de duas produções:

1. Uma produção escrita (resenha) do filme "Ligações perigosas" estabelecendo relação com o romance *Les liaisons dangereuses*, de Choderlos de Laclos (30%).
2. Uma produção escrita (ensaio) a partir da leitura de trechos dos ensaios abordados (30%).
3. Uma produção oral, no formato de um Podcast, a ser feito individualmente ou em grupos de, no máximo, 3 pessoas, sobre um romance francês do séc. XIX, de livre escolha – exceto por aqueles trabalhados ao longo do curso. (40%)

As avaliações da disciplina serão todas assíncronas. O Podcast será apresentado no último encontro síncrono, em 10/08.

BIBLIOGRAFIA BÁSICA (mínimo 03 títulos)

GOLDMANN, Lucien. **Sociologia do romance.** Tradução de Álvaro Cabral. Rio de Janeiro: Paz e Terra, 1976.
MICHELET, Jules. **Histoire de la révolution française.** Paris : Alphonse Lemeurre, 1888.
THIBAUDET, Albert. **Histoire de la littérature française.** Paris : CNRS Éditions, 2008.

BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTAR (mínimo 05 títulos)

BALZAC, Honoré de. **Illusions perdues.** Montréal: BEQ.
BUTOR, Michel. "Individu et groupe dans le roman". In: **Cahiers de l'Association internationale des études francaises**, 1962, n°14. pp. 115-131.
FLAUBERT, Gustave. **Madame Bovary.** Paris: Éditions J'ai lu, 1995.
LUKÁCS, Georg. **A teoria do romance.** São Paulo: Duas cidades; Editora 34, 2000.
STENDHAL. **Le rouge et le noir.** Paris: Gallimard, 2000.
WATT, Ian. **A ascensão do romance.** Tradução Hildegard Feist. São Paulo: Companhia das Letras, 2010.

Ano/Semestre: 2020/2

Professor da Disciplina: Viviane Araújo Alves da Costa Pereira Viviane A. A. C. Pereira

Chefe de Departamento: Anna Beatriz da Silveira Paula Anna Beatriz da Silveira Paula

Prof.ª Drª Anna Beatriz Paula
Mat. 201530 / Chefe
Departamento de Letras Estrangeiras Modernas

**OBS: ao assinalar a opção % EAD, indicar a carga horária que será à distância.*

Ministério da Educação
UNIVERSIDADE FEDERAL DO PARANÁ
Setor de Ciências Humanas
Coordenação do Curso de Letras

Ficha 2 (variável)

(A modalidade das disciplinas deverá ser invariavelmente a modalidade remota. Sendo assim, para essas disciplinas, fica dispensado o preenchimento do campo "Modalidade" desta Ficha 2, que não contempla essa modalidade de ensino.)

Disciplina: Disciplina: Literatura Francesa III							Código: HE275	
Natureza: (x) Obrigatória ( ) Optativa	(x) Semestral ( ) Anual ( ) Modular							
Pré-requisito: HE123	Co-requisito:		Modalidade: ( ) Presencial ( ) Totalmente EaD ( )____ *C.H.EaD					
CH Total: **CH semanal:**	Padrão (PD): 00	Laboratório (LB): 00	Campo (CP): 00	Estágio (ES): 00	Orientada (OR): 00	Prática Específica (PE): 00	Estágio de Formação Pedagógica (EFP):	Prática como Componente Curricular (PCC): 00

EMENTA (Unidade Didática)

1. A poesia do século XIX:
- Victor Hugo / Lamartine, Romantismo, Baudelaire
- Verlaine / Rimbaud / Mallarmé – Simbolismo.
2. Poesia do século XX;
  - Paul Valéry – o tema do auto-conhecimento
  - Aragon / Breton / Eluard / Apollinaire – o Surrealismo

PROGRAMA (itens de cada unidade didática)

- Poesia francófona contemporânea à Idade Média
- Como ler poesia
- O papel da poesia
- A poesia engajada e a poesia lírica
- Estudo dos autores citados acima

OBJETIVO GERAL

- Conhecer poemas da história da poesia francófona.

OBJETIVO ESPECÍFICO

- Ler textos teóricos sobre poesia.
- Estudar retórica poética.

PROCEDIMENTOS DIDÁTICOS

Aulas síncronas partindo da leitura de textos poéticos contemporâneos até a idade média. Nas aulas serão entremeados textos teóricos e poéticos.

As aulas assíncronas serão disponibilizadas com os textos, poemas e recitações.

Ministério da Educação
UNIVERSIDADE FEDERAL DO PARANÁ
Setor de Ciências Humanas
Coordenação do Curso de Letras

FORMAS E CRITÉRIOS DE AVALIAÇÃO

Oral: Apresentação, análise e interpretação de um poema em aula síncrona..
Trabalho escrito: análise e interpretação de poemas escolhidos pelo/a aluno/a

BIBLIOGRAFIA BÁSICA (mínimo 03 títulos)

BARTHES, R. **Le Degré zéro de l'écriture**. Paris: Seuil, 1972. clique aqui
BENJAMIN, W. **Paris capital du XIXe siècle**. 1939. clique aqui
DERRIDA, J. **Che cos'e la poésie**. clique aqu
MESCHONNIC, H. **Le rythme du poème dans la vie et la pensée (première partie)** CLIQUE AQUI

BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTAR (mínimo 05 títulos)

RIMBAUD, A. **Lettre de Rimbaud à Paul Demeny** - 15 mai 1871, //fr.wikisource.org/w/index.php?title=Lettre_de_Rimbaud_%C3%A0_Paul_Demeny_-_15_mai_1871&oldid=10292776

BAUDELAIRE, C. **Les Fleurs du mal.** Les Fleurs du mal/1861/L'Albatros, //fr.wikisource.org/w/index.php?title=Les_Fleurs_du_mal/1861/L%E2%80%99Albatros&oldid=9300699 .

HUGO, V. **L'Année terrible**, *//fr.wikisource.org/w/index.php?title=L%E2%80%99Ann%C3%A9e_terrible&oldid=9052041.*

Mallarmé, A. **Un coup de dés**. *https://gallica.bnf.fr/ark:/12148/bpt6k71351c/f5.item.textelmage*

Roumain J. **Sales Nègres**. *https://www.antiwarsongs.org/canzone.php?id=48782&lang=fr*

Freud, S. **Sobre a Transitoriedade**. *https://www.freudiana.com.br/destaques-home/sobre-transitoriedade.html*

Chanson de Roland. **La Chanson de Roland**/*Manuscrit d'Oxford/Page 1, //fr.wikisource.org/w/index.php?title=La_Chanson_de_Roland/Manuscrit_d%E2%80%99Oxford/Page_1&oldid=6392714*

Ano/Semestre: 2020/2

Professor da Disciplina: João Arthur P. Grahl

Chefe de Departamento: Anna Beatriz

OBS: ao assinalar a opção % EAD, indicar a carga horária que será à distância.

Prof.ª Drª Anna Beatriz Paula
Mat. 201530 / Chefe
Departamento de Letras Estrangeiras Modernas

DEPARTAMENTO DE LETRAS ESTRANGEIRAS E MODERNAS
SCH UFPR

Ministério da Educação
UNIVERSIDADE FEDERAL DO PARANÁ
Setor de Ciências Humanas – SCH
Cursos de Letras

PLANO DE ENSINO DE DISCIPLINA

PERÍODO ESPECIAL 2020-1

Dados da Disciplina

Disciplina: Língua Inglesa Oral II		Código: HE279
Pré-requisitos: Língua Inglesa Oral I (HE278)	Nº de vagas: 15	Carga horária semanal: 8h Carga horária total: 60h
Data de início:18/01/21	Data de término:08/03/21 Provas na semana de 15/03 a 19/03	
Dias e horários das atividades remotas síncronas (se houver): **Dias: 2as, 18/01, 25/01, 01/02, 08/02, 22/02, 01/03, 08/03** **Horário: 17:00h -18:30h**		
Meios de interação entre docente e discentes: Plataforma Google Classroom. email e Google Meet		
Docente:Francisco Carlos Fogaça	E-mail: fcfogaca@gmail.com	

Ementa

1. Fonologia da língua inglesa a nível pré-intermediário:unidades segmentais e supra-segmentais. 2. As estruturas morfológicas a nível pré-intermediário. 3. A sintaxe da língua inglesa a nível pré-intermediário. 4. Prática intensiva de expressão oral de interações formais e informais a nível pré-intermediário. 5.Prática intensiva de expressão oral a nível pré-intermediário.

Objetivos

Objetivo Geral
Desenvolver as habilidades orais por meio de discussões de temas relacionados ao ensino da língua inglesa, com base em textos multimodais (acadêmicos, vídeos, áudios).

Objetivos específicos

- Desenvolver consciência crítica relacionada a temas voltados para a formação docente
- Desenvolver a oralidade por meio de atividades online, leitura e discussão de textos e vídeos, entre outras.

Desdobramento da área de conhecimento em unidades

Semana 1 (18//01 a 22/01)

Aula síncrona - 18/01/2020

Presentation of Oral 2 - program
Reflection on how to be a good conversationalist

Activities for the next class

Being a good conversationalist

- Activity on communication
- Video - Celeste Headlee: 10 ways to have a better conversation
- Videos - Talks to support a healthy debate - choose one of the talks and bring your notes to class - report on it to your class.
- Connected, but alone?

Semana 2 (25/01 a 29/01)

Aula síncrona - 25/01

Activities for the next class

The impostor syndrome

- Reflection on "How to be a good listener"
- Reading and discussing "Why feeling like a fraud can be a good thing"
- Video on "overcoming the impostor syndrome"
- Reading and discussing "The Elephant in the room", by Sulaiman Jenkins
  JENKINS, Sulaiman. The elephant in the room: discriminatory hiring practices in ELT. **Elt Journal**, v. 71, n. 3, p. 373-376, 2017.
- Activity on The Elephant in the room and the video

Semana 3 (01/02 a 05/02)

Aula síncrona: 01/02

Activities for the next class

Native-speakerism

- Discussion on the concepts of NEST and NNEST. Watch the videos and discuss them. How different/similar are the two perspectives?
    - The world's English mania - Jay Walker explains why two billion people around the world are trying to learn English. He shares photos and spine-tingling audio of Chinese students rehearsing English -- "the world's second language" -- by the thousands.
    - Video - Patricia Ryan: Don't insist on English!Patricia Ryan is a longtime English teacher who asks a provocative question: Is the world's focus on English preventing the spread of great ideas in other languages? In other words: What if Einstein had to pass the TOEFL? It's a passionate defense of translating and sharing ideas.
- Watch "Fighting the Native-speaker fallacy" and take notes for discussion next class

Semana 4 (08/02 a 12/02)

Aula síncrona: 08/02

Activities for the next class

About registers and genres

- Read and discuss the text Teaching English that makes one happy

BLOMMAERT, Jan. Teaching the English that makes one happy. **English Today**, v.

32, n. 3, p. 11-13, 2016.

- Watch the video Three ways to speak English and discuss it with your colleagues - SCRIPT
- Handout activity on Blommaert and Jamila
- Read and discuss the text Young Women Talk

Semana 5 (22/02 a 26/06)

Aula síncrona: 22/02

Activities for the next class

Very short short stories

Pick and read a short story (about 1 to 3 pages) and comment on the story on a video to be posted on the flipgrid.

- Links to very short stories
- https://www.huffpostbrasil.com/2013/11/22/short-story-read_n_4220181.html
- http://www.huffingtonpost.com/2013/11/22/short-story-read_n_4220181.html
- https://letterpile.com/misc/Short-Stories-With-a-Twist-Ending
- https://letterpile.com/writing/Very-Short-Stories-For-High-School
- 11 Short Stories You Can Read In Under 10 Minutes, But Will Stay With You Forever

Semana 6 (01/03 a 05/03)

Aula síncrona: 01/03

Activities for the next class

Language and culture

- Discuss the text Language alters our experience with time

- Watch and discuss the video How languages shape the way we think

  There are about 7,000 languages spoken around the world -- and they all have different sounds, vocabularies and structures. But do they shape the way we think? Cognitive scientist Lera Boroditsky shares examples of language -- from an Aboriginal community in Australia that uses cardinal directions instead of left and right to the multiple words for blue in Russian -- that suggest the answer is a resounding yes. "The beauty of linguistic diversity is that it reveals to us just how ingenious and how flexible the human mind is," Boroditsky says. "Human minds have invented not one cognitive universe, but 7,000."

- The relationship between Language and culture
  JIANG, Wenying. The relationship between culture and language. **ELT journal**, v. 54, n. 4, p. 328-334, 2000.

Semana 7 (08/03 a 12/03)

Aula síncrona em 08/03 (última aula)

Semana 8 (15 a 19/03)
Provas

Procedimentos didáticos

1. A comunicação vai ser realizada por meio do Google Classroom e do Google Meet; o Google classroom permite o envio de emails e de enviar informações sobre as atividades da disciplina;
2. Materiais didáticos incluem vídeos disponibilizados na internet -- Youtube e TED Talks -- além de textos de jornais online e textos acadêmicos a serem enviados pelo sistema.
3. Os recursos incluem vídeos, textos online, programas como o Padlet e o Flipgrid
4. As aulas síncronas envolvem discussões sobre os temas estudados durante a semana e as atividades assíncronas.

Formas e critérios de avaliação

A avaliação vai ser realizada por meio do envio de atividades programadas em cada semana (unidade). Serão 5 atividades a serem avaliadas, cada uma valendo 20 pontos -- num total de 100 pontos.

Bibliografia básica e bibliografia complementar

- BERNAT, Eva. Towards a pedagogy of empowerment: The case of 'impostor syndrome'among pre-service non-native speaker teachers in TESOL. **English language teacher education and development**, v. 11, n. 1, p. 1-8, 2008.
- BLOMMAERT, Jan. Teaching the English that makes one happy. **English Today**, v. 32, n. 3, p. 11-13, 2016.
- JIANG, Wenying. The relationship between culture and language. **ELT journal**, v. 54, n. 4, p. 328-334, 2000.
- KRAMSCH, Claire; WIDDOWSON, H. G. **Language and culture**. Oxford University Press, 1998.

DEPARTAMENTO DE LETRAS ESTRANGEIRAS E MODERNAS
SCH UFPR

Prof.ª Drª Anna Beatriz Paula
Mat. 201530 / Chefe
Departamento de Letras Estrangeiras Modernas

Ministério da Educação
UNIVERSIDADE FEDERAL DO PARANÁ
Setor de Ciências Humanas
Coordenação do Curso de Letras

Ficha 2 (variável)

Disciplina: Língua Inglesa Oral II								Código: HE279
Natureza: (x) Obrigatória ( ) Optativa	(x) Semestral ( ) Anual ( ) Modular							
Pré-requisito: HE278	Co-requisito:		Modalidade: ( ) Presencial ( ) Totalmente EaD ( )____ *C.H.EaD					
CH Total: 60h **CH semanal: 4H**	Padrão (PD): 00	Laboratório (LB): 00	Campo (CP): 00	Estágio (ES): 00	Orientada (OR): 00	Prática Específica (PE): 00	Estágio de Formação Pedagógica (EFP):	Prática como Componente Curricular (PCC): 00

EMENTA

1-Fonologia da língua inglesa a nível pré-intermediário:unidades segmentais e supra-segmentais. 2-As estruturas morfológicas a nível pré- intermediário. 3- A sintaxe da língua inglesa a nível pré- intermediário. 4-Prática intensiva de expressão oral de interações formais e informais a nível pré-intermediário. 5-Prática de expressão oral a nível pré-intermediário.

PROGRAMA (itens de cada unidade didática)

- Pandemics
- How language shapes the way we think
- Language and culture
- Research on oral skills
- What is to know a language
- Native-speakerism
- English as a LF
- Pronunciation in English
- Speaking properly
- Translanguaging

OBJETIVO GERAL

Propiciar o desenvolvimento linguístico (oral, mas também as demais habilidades) por meio de reflexão a respeito da oralidade no ensino de línguas através de leituras e discussões acerca de temas relacionados à formação de professores de inglês.

OBJETIVO ESPECÍFICO

- Desenvolvimento linguístico em geral
- Desenvolvimento da fluência
- Desenvolvimento da capacidade argumentativa
- Aquisição de vocabulário específico da linguística aplicada

PROCEDIMENTOS DIDÁTICOS

- As aulas síncronas ocorrerão semanalmente com base em temas da área de ensino de inglês (linguística aplicada). Os alunos irão ler textos, assistir a vídeos, e realizar atividades de gravação em áudio e vídeo para embasar as discussões em sala de aula.

Ministério da Educação
UNIVERSIDADE FEDERAL DO PARANÁ
Setor de Ciências Humanas
Coordenação do Curso de Letras

FORMAS E CRITÉRIOS DE AVALIAÇÃO

Os alunos serão avaliados pelas atividades realizadas na plataforma de ensino.

BIBLIOGRAFIA BÁSICA (mínimo 03 títulos)

BLOMMAERT, Jan. Teaching the English that makes one happy. **English Today**, v. 32, n. 3, p. 11-13, 2016.

JIANG, Wenying. The relationship between culture and language. **ELT journal**, v. 54, n. 4, p. 328-334, 2000.

PESSOA, Rosane Rocha; BORELLI, Julma D. Vilarinho Pereira; SILVESTRE, Viviane Pires Viana. "Speaking properly": Language Conceptions Problematized in English Lessons of an Undergraduate Teacher Education Course in Brazil. Ilha Desterro, Florianópolis , v. 71, n. 3, p. 81-98, Dec. 2018 . Available from <http://www.scielo.br/scielo.php?script=sci_arttext&pid=S2175-80262018000300081&lng=en&nrm=iso>. access on 14 Apr. 2021. https://doi.org/10.5007/2175-8026.2018v71n3p81

BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTAR (mínimo 05 títulos)

Cambridge English Dictionary ou outro dicionário de língua inglesa que utilize o alfabeto fonético do IPA (International Phonetic Alphabet). Gilbert, Judy B. Clear Speech. Cambridge: Cambridge Press, 2009.
CARTER, R.; MCCARTHY, M. Cambridge Grammar of English: a comprehensive guide. Cambridge University Press, 2006. TEDTalks.
TED Conferences, LCC. Disponível em: http://www.ted.com/.

Ano/Semestre: 2020/2

Professor da Disciplina: Francisco Carlos Fogaça

Chefe de Departamento: Anna Beatriz de Paula

Prof.ª Drª Anna Beatriz Paula
Mat. 201530 / Chefe
Departamento de Letras Estrangeiras Modernas

**OBS: ao assinalar a opção % EAD, indicar a carga horária que será a distância.*

DEPARTAMENTO DE LETRAS ESTRANGEIRAS E MODERNAS
SCH UFPR

Ministério da Educação
UNIVERSIDADE FEDERAL DO PARANÁ
Setor de Ciências Humanas – SCH
Cursos de Letras

PLANO DE ENSINO DE DISCIPLINA

PERÍODO ESPECIAL 2020-1

Dados da Disciplina

Disciplina: : Língua Inglesa Oral 3		Código: HE280
Pré-requisitos: Língua inglesa Oral 2	N° de vagas: 15	Carga horária semanal: 6 semanas com 9 horas e 1 semana com 6 horas
		Carga horária total: 60
Data de início: 04/11/2020	Data de término: 19/12/2020	
Dias e horários das atividades remotas síncronas (se houver): Quarta-feira das 18h30-20h30 via Google Meet/Jitsi		
Meios de interação entre docente e discentes: - Email: dhibarino@gmail.com e denise.hibarino@ufpr.br - Plataforma UFPR Virtual - Grupo no Whatsapp - Encontros síncronos no Google Meet/Jitsi		
Docente: Denise Akemi Hibarino	E-mail: denise.hibarino@ufpr.br dhibarino@gmail.com	

Ementa

1. Fonologia pré-avançada da língua inglesa.
2. A sintaxe pré-avançada da língua inglesa.
3. Estruturas morfológicas da língua inglesa a nível pré-avançado.
4. Prática de compreensão oral de interações formais e informais a nível pré-avançado.
5. Prática intensiva de expressão oral a nível pré-avançado, utilizando diferentes níveis de formalidade.

Objetivos

OBJETIVO GERAL

- Desenvolver a expressão oral das/dos estudantes por meio de discussões acerca das relações entre linguagem e sociedade, com base no letramento crítico e no letramento visual crítico.

OBJETIVO ESPECÍFICO

- Desenvolver práticas de letramento tecnológico por meio de usos de recursos digitais
- Trabalhar com questões fonológicas, sintáticas e morfológicas que surjam a partir da produção das/dos estudantes

Procedimentos didáticos

A disciplina ocorrerá durante o segundo período especial de Ensino Remoto na UFPR, previsto em resolução própria, e será 100% na modalidade à distância. Para tal, serão abordados procedimentos didáticos em que as/os estudantes consigam participar de forma ativa e efetiva.

1. A carga horária da disciplina (60 horas) será dividida em atividades programadas durante (07) semanas; os alunos terão 6 semanas com 9 horas de atividades (sendo duas horas síncronas e sete assíncronas) e 1 semana com 6 horas de atividades (sendo duas horas síncronas e quatro assíncronas).
2. As atividades semanais serão realizadas em sala virtual pelo portal UFPR virtual, disponível em https://ufprvirtual.ufpr.br/. A/O estudante precisará dispor de Internet para acessar o portal.
3. As atividades propostas na sala virtual envolvem:
    a. Ler textos em PDF, disponibilizados pela professora;
    b. Assistir vídeos relacionados à disciplina e indicados pela professora;
    c. Realizar atividades individuais e/ou em pares e trios à distância;
    d. Gravar vídeos e podcasts, relacionados aos textos lidos e aos assuntos discutidos durante o curso;
    e. Gravar podcasts dando feedback aos vídeos e podcasts das/dos colegas;
    f. Participar ativamente de práticas que instiguem reflexão e debate crítico sobre os temas abordados na disciplina;
    g. Fazer postagens de ordens diversas (imagens, memes, vídeos, textos) em fóruns e em plataformas indicadas pela professora;
    h. Participar ativamente durante os encontros síncronos;
    i. Fazer apresentações orais relacionadas às temáticas do curso.

- As aulas valorizarão os conhecimentos prévios e a contribuição dos alunos, estimulando-os a exercerem sua agência no processo de aprendizagem.
- As aulas também enfatizarão a abordagem crítica acerca dos conteúdos estudados.

Formas de contato, atendimento e/ou esclarecimento de dúvidas:

a. Na sala virtual: haverá espaço específico para perguntas e dúvidas;
b. Via Whatsapp: haverá um grupo com as/os estudantes da turma;
c. Via email para a professora

Desdobramento da área de conhecimento em unidades

Unidade 1 – Introdução aos estudos do letramento crítico e ao conceito de *re-presentation*
Unidade 2 – Letramento crítico e introdução ao conceito de *positioning*
Unidade 3 - Letramento crítico e práticas docentes
Unidade 4 - Letramento visual
Unidade 5 - Letramento crítico em sala de aula e o conceito de *questioning*
Unidade 6 - Diferentes sentidos de crítico
Unidade 7 - Lendo o mundo

Prof.ª Drª Anna Beatriz Paula
Mat. 201530 / Chefe
Departamento de Letras Estrangeiras Modernas

DEPARTAMENTO DE LETRAS ESTRANGEIRAS E MODERNAS
SCH UFPR

Formas e critérios de avaliação

A avaliação será feita da seguinte forma:

- Produção de 4 Vídeos: 30%
- Produção de 5 Padlets: 30%
- Postagem de atividades na UFPR virtual (7 fóruns + 1 tarefa): 40%

Critérios:

- Elaboração de cada atividade solicitada de acordo com as orientações na plataforma virtual.
- Organização clara e objetiva das produções solicitadas.
- Uso adequado do tempo e do recurso digital escolhido.
- Uso adequado de linguagem.
- Entrega das atividades no prazo.

A cópia parcial ou integral da internet invalidará a avaliação e não será possível refazê-la.
Nota mínima para aprovação: Média 70 (sem exame final), e 50 (com exame final).

O exame final acontecerá no dia 27 de janeiro de 2021.

Bibliografia básica e bibliografia complementar

Todas as leituras obrigatórias serão disponibilizadas em PDF na sala virtual pela professora. Portanto, não será necessário frequentar a biblioteca física da universidade neste momento de pandemia.

BIBLIOGRAFIA BÁSICA

COFFEY, Heather. What is critical literacy? What is its history? What are its practices in society and the classroom? Disponível em: <http://vorcreatex.com/wp-content/uploads/2016/06/What-is-critical-literacy.pdf>. Acesso em: 28 out. 2020.

GREGORY, Anne E & CAHILL, Mary Ann. Constructing critical literacy: Self-reflexive ways for curriculum and pedagogy. **Critical Literacy: Theories and Practices**. vol 3:2 2009 (6-16). Disponível em: <https://scholarworks.boisestate.edu/cgi/viewcontent.cgi?article=1061&context=literacy_facpubs>. Acesso em 24 fev.2020.

JORDÃO, Clarissa Menezes. Abordagem comunicativa, pedagogia crítica e letramento crítico: farinhas do mesmo saco?. In: HILSDORF ROCHA, Cláudia.; MACIEL, Ruberval Franco. (Orgs.). **Língua Estrangeira e Formação Cidadã**: entre discursos e práticas. Campinas: Pontes, 2013, v. 1, p. 37-54. Disponível em: <https://www.academia.edu/5059656/Pedagogia_Cr%C3%ADtica_e_Letramento_Cr%C3%ADtico_farinhas_do_mesmo_saco>. Acesso em 5 out. 2020.

LUKE, Allan. Critical Literacy: Foundational Notes. **Theory Into Practice**, [s. l.], v. 51, n. 1, p. 4–11, 2012. Disponível em: <http://search.ebscohost.com/login.aspx?direct=true&db=aph&AN=70354333&lang=pt-br&site=ehost-live>. Acesso em 24 fev. 2020.

SERAFINI, Frank. Visual Literacy Disponível em: <http://frankserafini.com/publications/serafini-oxford-vis-lit.pdf.> Acesso em 24 fev. 2020.

TÍLIO, Rogério Casanovas. Ensino Crítico de Língua: afinal o que é ensinar criticamente? In: JESUS, Dánie Marcelo de, ZOLIN-VESZ, Fernando & CARBONIERI, Divanize (Orgs.). **Perspectivas críticas no ensino de línguas**: novos sentidos para a escola. Campinas,

SP: Pontes Editora, 2017, p. 19-30. Disponível em: <http://www.uel.br/pos/ppgel/pages/arquivos/Tilio.pdf> Acesso em 24 fev. 2020.

BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTAR (apoio)

DUBOC, Ana Paula Martinez & FERRAZ, Daniel de Mello. Reading Ourselves: Placing Critical Literacies in Contemporary Language Education. Rev. Bras. Linguíst. Apl., v. 18, n. 2, p. 227-254, 2018. Disponível em: http://www.scielo.br/pdf/rbla/v18n2/1984-6398-rbla-18-02-227.pdf. Acesso em 24 fev. 2020.

EDMUNDO, Eliana Santiago Gonçalves. **Letramento crítico no ensino de inglês na escola pública:** planos e práticas nas tramas da pesquisa. Campinas, SP: Pontes, 2013. 240 p., il. (Educação & linguagem, v.2). Inclui referências. ISBN 9788571134317 (broch.).

JANKS, Hilary with Kerrin Dixon, Ana Ferreira, Stella Granville and Denise Newfield. **Doing Critical Literacy**: Texts and Activities for Students and Teachers. New York: Routledge, 2014.

JORDÃO, Clarissa & FOGAÇA, Francisco. Critical Literacy in the English Language Classroom. **D.E.L.T.A**.,v. 28, n.1, p.69-84, 2012. Disponível em: https://www.researchgate.net/publication/291200258_Critical_literacy_in_the_English_language_classroom. Acesso em: 24 fev. 2020.

MONTE-MÓR, Walkyria. Critical Literacies, meaning making and new epistemological perspectives. **Revista Electrónica Matices en Lenguas Extranjeras,** n. 2, Diciembre 2008. Disponível em: https://www.academia.edu/37438179/Critical_literacies_meaning_making_and_new_epistemological_perspectives. Acesso em 24 fev. 2020.

VIE, S.; DIETERLE, B. Minding the Gap: Comics as Scaffolding for Critical Literacy Skills in the Classroom. **Composition Forum**, [s. l.], v. 33, 2016. Disponível em: <http://search.ebscohost.com/login.aspx?direct=true&db=eric&AN=EJ1092003&lang=pt-br&site=ehost-live>. Acesso em: 28 fev. 2019.

Prof.ª Drª Anna Beatriz Paula
Mat. 201530 / Chefe
Departamento de Letras Estrangeiras Modernas

DEPARTAMENTO DE LETRAS ESTRANGEIRAS E MODERNAS
SCH UFPR

Profª. Drª. Denise Akemi Hibarino
Professora do Magistério Superior - DELEM
SIAPE 206877

Ministério da Educação
UNIVERSIDADE FEDERAL DO PARANÁ
Setor de Ciências Humanas – SCH
Cursos de Letras

PLANO DE ENSINO DE DISCIPLINA

PERÍODO ESPECIAL 2020-1

Dados da Disciplina

Disciplina: : Língua Inglesa Oral 3		Código: HE280
Pré-requisitos: Língua inglesa Oral 2 (HE279)	Nº de vagas: 15	Carga horária semanal: 9 horas semanais por 6 semanas e 6 horas semanais na última semana do curso
		Carga horária total: 60
Data de início: 04/11/2020	Data de término: 19/12/2020	
Dias e horários das atividades remotas síncronas (se houver): Quarta-feira das 8h30-10h30		
Meios de interação entre docente e discentes: - E-mail: alessandrawiggers@gmail.com - Plataforma UFPR Virtual - Grupo no WhatsApp - Encontros síncronos no Jitsi/Google Meet		
Docente: Alessandra Coutinho Fernandes	E-mail: alessandrawiggers@gmail.com	

Ementa

1. Fonologia pré-avançada da língua inglesa.
2. A sintaxe pré-avançada da língua inglesa.
3. Estruturas morfológicas da língua inglesa a nível pré-avançado.
4. Prática de compreensão oral de interações formais e informais a nível pré-avançado.
5. Prática intensiva de expressão oral a nível pré-avançado, utilizando diferentes níveis de formalidade.

Objetivos

OBJETIVO GERAL

- Desenvolver a expressão oral das/dos estudantes por meio de discussões acerca das relações entre linguagem e sociedade, com base no letramento crítico e no letramento visual crítico.

OBJETIVO ESPECÍFICO

- Desenvolver práticas de letramento tecnológico por meio de usos de recursos digitais
- Trabalhar com questões fonológicas, sintáticas e morfológicas que surjam a partir da produção das/dos estudantes

Procedimentos didáticos

A disciplina ocorrerá durante o segundo período especial de Ensino Remoto na UFPR, previsto em resolução própria, e será 100% na modalidade à distância. Para tal, serão abordados procedimentos didáticos em que as/os estudantes consigam participar de forma ativa e efetiva.

1. A carga horária da disciplina (60 horas) será dividida em atividades programadas durante (07) semanas; os alunos terão 6 semanas com 9 horas de atividades (sendo duas horas síncronas e sete assíncronas) e 1 semana com 6 horas de atividades (sendo duas horas síncronas e quatro assíncronas).
2. As atividades semanais serão realizadas em sala virtual pelo portal UFPR virtual, disponível em https://ufprvirtual.ufpr.br/. A/O estudante precisará dispor de Internet para acessar o portal.
3. As atividades propostas na sala virtual envolvem:
    a. Ler textos em PDF, disponibilizados pela professora;
    b. Assistir vídeos relacionados à disciplina e indicados pela professora;
    c. Realizar atividades individuais e/ou em pares e trios à distância;
    d. Gravar vídeos e podcasts, relacionados aos textos lidos e aos assuntos discutidos durante o curso;
    e. Gravar podcasts dando feedback aos vídeos e podcasts das/dos colegas;
    f. Participar ativamente de práticas que instiguem reflexão e debate crítico sobre os temas abordados na disciplina;
    g. Fazer postagens de ordens diversas (imagens, memes, vídeos, textos) em fóruns e em plataformas indicadas pela professora;
    h. Participar ativamente durante os encontros síncronos;
    i. Fazer apresentações orais relacionadas às temáticas do curso.

- As aulas valorizarão os conhecimentos prévios e a contribuição dos alunos, estimulando-os a exercerem sua agência no processo de aprendizagem.
- As aulas também enfatizarão a abordagem crítica acerca dos conteúdos estudados.
- O horizonte de nossas discussões teóricas será a relação entre linguagem e sociedade, passando por relações de poder e ideologia, e não apenas a teoria pela teoria.

Formas de contato, atendimento e/ou esclarecimento de dúvidas:

a. Na sala virtual: haverá espaço específico para perguntas e dúvidas;
b. Via WhatsApp: haverá um grupo com as/os estudantes da turma;
c. Via e-mail para a professora

Desdobramento da área de conhecimento em unidades

Unidade 1 – Introdução aos estudos do letramento crítico e ao conceito de *re-presentation*
Unidade 2 – Letramento crítico e introdução ao conceito de *positioning*
Unidade 3 - Letramento crítico e práticas docentes
Unidade 4 - Letramento visual
Unidade 5 - Letramento crítico em sala de aula e o conceito de *questioning*
Unidade 6 - Diferentes sentidos de crítico
Unidade 7 - Lendo o mundo

Formas e critérios de avaliação

A avaliação será feita da seguinte forma:

- Produzir 4 Vídeos: 30%
- Produzir 5 Padlets: 30%
- Postagem de atividades na UFPR virtual (7 fóruns + 1 tarefa): 40%

Critérios:

- Levar em conta as orientações da professora para a elaboração de cada atividade solicitada.
- Organização clara e objetiva das produções solicitadas.
- Uso adequado do tempo e do recurso digital escolhido.
- Uso adequado de linguagem.
- Entrega das atividades no prazo.

A cópia parcial ou integral da internet invalidará a avaliação e não será possível refazê-la.
Nota mínima para aprovação: Média 70 (sem exame final), e 50 (com exame final).

O exame final acontecerá no dia 27 de janeiro de 2021.

Bibliografia básica e bibliografia complementar

Todas as leituras obrigatórias serão disponibilizadas em PDF na sala virtual pela professora. Portanto, não será necessário frequentar a biblioteca física da universidade neste momento de pandemia.

COFFEY, Heather. What is critical literacy? What is its history? What are its practices in society and the classroom? Disponível em: <http://vorcreatex.com/wp-content/uploads/2016/06/What-is-critical-literacy.pdf>. Acesso em: 28 out._2020.

GREGORY, Anne E & CAHILL, Mary Ann. Constructing critical literacy: Self-reflexive ways for curriculum and pedagogy. **Critical Literacy: Theories and Practices**. vol 3:2 2009 (6-16). Disponível em: <https://scholarworks.boisestate.edu/cgi/viewcontent.cgi?article=1061&context=literacy_facpubs>. Acesso em 24 fev.2020.

JORDÃO, Clarissa Menezes. Abordagem comunicativa, pedagogia crítica e letramento crítico: farinhas do mesmo saco?. In: HILSDORF ROCHA, Cláudia.; MACIEL, Ruberval Franco. (Orgs.). **Língua Estrangeira e Formação Cidadã**: entre discursos e práticas. Campinas: Pontes, 2013, v. 1, p. 37-54. Disponível em: <https://www.academia.edu/5059656/Pedagogia_Cr%C3%ADtica_e_Letramento_Cr%C3%ADtico_farinhas_do_mesmo_saco>. Acesso em 5 out. 2020.

LUKE, Allan. Critical Literacy: Foundational Notes. **Theory Into Practice**, [s. l.], v. 51, n. 1, p. 4–11, 2012. Disponível em: <http://search.ebscohost.com/login.aspx?direct=true&db=aph&AN=70354333&lang=pt-br&site=ehost-live>. Acesso em 24 fev. 2020.

SERAFINI, Frank. Visual Literacy Disponível em: <http://frankserafini.com/publications/serafini-oxford-vis-lit.pdf.> Acesso em 24 fev. 2020.

TÍLIO, Rogério Casanovas. Ensino Crítico de Língua: afinal o que é ensinar criticamente? In: JESUS, Dánie Marcelo de, ZOLIN-VESZ, Fernando & CARBONIERI, Divanize (Orgs.). **Perspectivas críticas no ensino de línguas**: novos sentidos para a escola. Campinas, SP: Pontes Editora, 2017, p. 19-30. Disponível em:

<http://www.uel.br/pos/ppgel/pages/arquivos/Tilio.pdf> Acesso em 24 fev. 2020.

BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTAR (apoio)

DUBOC, Ana Paula Martinez & FERRAZ, Daniel de Mello. Reading Ourselves: Placing Critical Literacies in Contemporary Language Education. Rev. Bras. Linguíst. Apl., v. 18, n. 2, p. 227-254, 2018. Disponível em: http://www.scielo.br/pdf/rbla/v18n2/1984-6398-rbla-18-02-227.pdf. Acesso em 24 fev. 2020.

EDMUNDO, Eliana Santiago Gonçalves. **Letramento crítico no ensino de inglês na escola pública:** planos e práticas nas tramas da pesquisa. Campinas, SP: Pontes, 2013. 240 p., il. (Educação & linguagem, v.2). Inclui referências. ISBN 9788571134317 (broch.).

JANKS, Hilary with Kerrin Dixon, Ana Ferreira, Stella Granville and Denise Newfield. **Doing Critical Literacy**: Texts and Activities for Students and Teachers. New York: Routledge, 2014.

JORDÃO, Clarissa & FOGAÇA, Francisco. Critical Literacy in the English Language Classroom. **D.E.L.T.A**.,v. 28, n.1, p.69-84, 2012. Disponível em: https://www.researchgate.net/publication/291200258_Critical_literacy_in_the_English_language_classroom. Acesso em: 24 fev. 2020.

MONTE-MÓR, Walkyria. Critical Literacies, meaning making and new epistemological perspectives. **Revista Electrónica Matices en Lenguas Extranjeras,** n. 2, Diciembre 2008. Disponível em: https://www.academia.edu/37438179/Critical_literacies_meaning_making_and_new_epistemological_perspectives. Acesso em 24 fev. 2020.

VIE, S.; DIETERLE, B. Minding the Gap: Comics as Scaffolding for Critical Literacy Skills in the Classroom. **Composition Forum**, [s. l.], v. 33, 2016. Disponível em: <http://search.ebscohost.com/login.aspx?direct=true&db=eric&AN=EJ1092003&lang=pt-br&site=ehost-live>. Acesso em: 28 fev. 2019.

Prof.ª Drª Anna Beatriz Paula
Mat. 201530 / Chefe
Departamento de Letras Estrangeiras Modernas

DEPARTAMENTO DE LETRAS ESTRANGEIRAS E MODERNAS
SCH UFPR

Alessandra C. Fernandes

Ministério da Educação
UNIVERSIDADE FEDERAL DO PARANÁ
Setor de Ciências Humanas
Coordenação do Curso de Letras

Ficha 2

Disciplina: Língua Inglesa Oral 3							Código: HE280 A
Natureza: (X) Obrigatória ( ) Optativa	(X) Semestral ( ) Anual ( ) Modular						
Pré-requisito: HE279	Co-requisito: não tem	Modalidade: ( ) Presencial ( ) Totalmente EaD ( )20% EaD*					
CH Total: 60 **CH semanal: 4**	Padrão (PD): 60	Laboratório (LB): 0	Campo (CP): 0	Estágio (ES): 0	Orientada (OR): 0	Prática Específica (PE): 0	Estágio de Formação Pedagógica (EFP): 0

- Disciplina no período de 05/05/2021 a 11/08/2021
- Esta disciplina terá 21 horas síncronas e 39 horas assíncronas; os encontros síncronos acontecerão às quartas-feiras, das 10:30 às 12:00, com exceção da quarta-feira 02/06/21
- Realização de exames finais, se necessário, será de 16 a 20 de agosto de 2021

EMENTA (Unidade Didática)

1. Fonologia pré-avançada da língua inglesa.
2. A sintaxe pré-avançada da língua inglesa.
3. Estruturas morfológicas da língua inglesa a nível pré-avançado.
4. Prática de compreensão oral de interações formais e informais a nível pré-avançado.
5. Prática intensiva de expressão oral a nível pré-avançado, utilizando diferentes níveis de formalidade.

PROGRAMA (itens de cada unidade didática)

Com base em um entendimento de língua como prática social, e não como estrutura, entendemos que as questões fonológicas, sintáticas e morfológicas da língua fazem parte de nossas práticas comunicativas. Sendo assim, não teremos conteúdos fonológicos, sintáticos e morfológicos escolhidos a priori; essas questões serão trabalhadas de acordo com as necessidades das/dos estudantes deste curso, a partir das discussões feitas de forma síncrona e assíncrona.

- Introdução ao Letramento Crítico
- Letramento Visual Crítico
- Letramento Crítico nas aulas de línguas

OBJETIVO GERAL

- Desenvolver a expressão oral das/dos estudantes por meio de discussões acerca das relações entre linguagem e sociedade, com base no letramento crítico e no letramento visual crítico.

OBJETIVO ESPECÍFICO

- Desenvolver práticas de letramento tecnológico por meio de usos de recursos digitais
- Trabalhar com questões fonológicas, sintáticas e morfológicas que surjam a partir da produção das/dos estudantes

PROCEDIMENTOS DIDÁTICOS

- A disciplina ocorrerá durante o segundo período de Ensino Remoto na UFPR, previsto em resolução própria, e será, ministrada de forma mista (síncrona e assíncrona), 100% a distância Para tal, serão abordados procedimentos didáticos em que as/os estudantes consigam participar de forma ativa e efetiva.

1. A carga horária da disciplina (60 horas) será dividida em atividades programadas durante (15) quinze semanas. Semanalmente, teremos 1h30 de aulas síncronas e 2h30 de atividades assíncronas (totalizando 4h), com exceção da quarta-feira 02/06/21, que terá 4h assíncronas.
2. As atividades semanais serão realizadas em sala virtual pelo portal UFPR virtual, disponível em https://ufprvirtual.ufpr.br/. A/O estudante precisará dispor de Internet para acessar o portal.
3. As atividades propostas na sala virtual envolvem:
    a. Ler textos em PDF, disponibilizados pela professora;
    b. Assistir vídeos relacionados à disciplina e indicados pela professora;
    c. Realizar atividades individuais e/ou em pares e trios à distância;
    d. Gravar vídeos e podcasts, relacionados aos textos lidos e aos assuntos discutidos durante o curso;
    e. Gravar podcasts dando feedback aos vídeos e podcasts das/dos colegas;
    f. Participar ativamente de práticas que instiguem reflexão e debate crítico sobre os temas abordados na disciplina;
    g. Fazer postagens de ordens diversas (imagens, memes, vídeos, textos) em fóruns e em plataformas indicadas pela professora;
    h. Participar ativamente durante os encontros síncronos;
    i. Fazer apresentações orais relacionadas às temáticas do curso.

- As aulas valorizarão os conhecimentos prévios e a contribuição das/dos aluna/os, estimulando-as/-os a exercerem sua agência no processo de aprendizagem.
- As aulas também enfatizarão a abordagem crítica acerca dos conteúdos estudados.
- O horizonte de nossas discussões teóricas será a relação entre linguagem e sociedade, passando por relações de poder e ideologia, e não apenas a teoria pela teoria.

Formas de contato, atendimento e/ou esclarecimento de dúvidas:
a. Na sala virtual: haverá espaço específico para perguntas e dúvidas;
b. Via *WhatsApp*: haverá um grupo com as/os estudantes da turma;
c. Via e-mail para a professora

FORMAS DE AVALIAÇÃO

A avaliação será feita da seguinte forma (cada atividade será avaliada de 0 a 100; no final do semestre será computada a média geral):

- Atividades:
  Fóruns
  Tarefas
  Apresentações orais
  Podcasts/vídeos
  Padlets

Critérios:
- Levar em conta as orientações da professora para a elaboração de cada atividade solicitada.
- Organização clara e objetiva das produções solicitadas.
- Uso adequado do tempo e do recurso digital escolhido.
- Uso adequado de linguagem.
- Entrega das atividades no prazo.

*A cópia parcial ou integral da internet invalidará a avaliação e não será possível refazê-la.

*Nota mínima para aprovação: Média 70 (sem exame final), e 50 (com exame final).

*Limite máximo de faltas: 25%

Todas as leituras obrigatórias serão disponibilizadas em PDF na sala virtual pela professora. Portanto, não será necessário frequentar a biblioteca física da universidade neste momento de pandemia.

BIBLIOGRAFIA BÁSICA (mínimo 03 títulos)

COFFEY, Heather. What is critical literacy? What is its history? What are its practices in society and the classroom? Disponível em: <http://vorcreatex.com/wp-content/uploads/2016/06/What-is-critical-literacy.pdf>. Acesso em: 10 abr. 2021.

LUKE, A. Critical Literacy: Foundational Notes. **Theory Into Practice**, [s. l.], v. 51, n. 1, p. 4–11, 2012. Disponível em: <http://search.ebscohost.com/login.aspx?direct=true&db=aph&AN=70354333&lang=pt-br&site=ehost-live>. Acesso em: 10 abr. 2021.

SERAFINI, Frank. Visual Literacy Disponível em: <http://frankserafini.com/publications/serafini-oxford-vis-lit.pdf.>. Acesso em: 10 abr. 2021.

BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTAR (mínimo 05 títulos)

EDMUNDO, Eliana Santiago Gonçalves. **O ensino de inglês na escola pública sob a perspectiva do letramento crítico.** 2010. 241f. Dissertação (mestrado) - Universidade Federal do Paraná, Setor de Ciências Humanas, Letras e Artes, Programa de Pós-Graduação em Letras. Defesa: Curitiba, 28/09/2010. Disponível em: <http://hdl.handle.net/1884/24961>. Acesso em: 10 abr. 2021.

GREGORY, Anne E & CAHILL, Mary Ann. Constructing critical literacy: Self-reflexive ways for curriculum and pedagogy. *Critical Literacy: Theories and Practices*. vol 3:2 2009 (6-16). Disponível em: <https://scholarworks.boisestate.edu/cgi/viewcontent.cgi?article=1061&context=literacy_facpubs>. Acesso em: 10 abr. 2021.

JANKS, Hilary with Kerrin Dixon, Ana Ferreira, Stella Granville and Denise Newfield. Doing Critical Literacy: Texts and Activities for Students and Teachers. New York: Routledge, 2014.

JORDÃO, Clarissa Menezes. Abordagem comunicativa, pedagogia crítica e letramento crítico: farinhas do mesmo saco?. In: HILSDORF ROCHA, Cláudia.; MACIEL, Ruberval Franco. (Orgs.). **Língua Estrangeira e Formação Cidadã**: entre discursos e práticas. Campinas: Pontes, 2013, v. 1, p. 37-54. Disponível em: <https://www.academia.edu/5059656/Pedagogia_Cr%C3%ADtica_e_Letramento_Cr%C3%ADtico_farinhas_do_mesmo_saco>. Acesso em: 10 abr. 2021.

LIU, Yang. Critical Literacy Practices in EFL Reading Classroom--An Experimental Study towards Chinese University Students. **English Language Teaching**, [s. l.], v. 10, n. 5, p. 133–138, 2017. Disponível em: <http://search.ebscohost.com/login.aspx?direct=true&db=eric&AN=EJ1140044&lang=pt-br&site=ehost-live>. Acesso em: 10 abr. 2021.

TÍLIO, Rogério Casanovas. Ensino Crítico de Língua: afinal o que é ensinar criticamente? In: JESUS, Dánie Marcelo de, ZOLIN-VESZ, Fernando & CARBONIERI, Divanize (Orgs.). **Perspectivas críticas no ensino de línguas**: novos sentidos para a escola. Campinas, SP: Pontes Editora, 2017, p. 19-30. Disponível em: <http://www.uel.br/pos/ppgel/pages/arquivos/Tilio.pdf>. Acesso em: 10 abr. 2021.

Ministério da Educação
UNIVERSIDADE FEDERAL DO PARANÁ
Setor de Ciências Humanas
Coordenação do Curso de Letras

VIE, Stephanie; DIETERLE, Brandy. Minding the Gap: Comics as Scaffolding for Critical Literacy Skills in the Classroom. **Composition Forum**, [s. l.], v. 33, 2016. Disponível em: <http://search.ebscohost.com/login.aspx?direct=true&db=eric&AN=EJ1092003&lang=pt-br&site=ehost-live>. Acesso em: 10 abr. 2021.

Semestre 2020.2

Professora da Disciplina: Alessandra Coutinho Fernandes
Chefe de Departamento ou Unidade equivalente: Anna Beatriz Silveira de Paula

Alessandra C. Fernandes

Prof.ª Drª Anna Beatriz Paula
Mat. 201530 / Chefe
Departamento de Letras Estrangeiras Modernas

DEPARTAMENTO DE LETRAS ESTRANGEIRAS E MODERNAS
SCH UFPR

Ministério da Educação
UNIVERSIDADE FEDERAL DO PARANÁ
Setor de Ciências Humanas
Coordenação do Curso de Letras

Ficha 2

Disciplina: Língua Inglesa Oral 3							Código: HE280 B
Natureza: (X) Obrigatória ( ) Optativa	(X) Semestral ( ) Anual ( ) Modular						
Pré-requisito: HE279	Co-requisito: não tem	Modalidade: ( ) Presencial ( ) Totalmente EaD ( )20% EaD*					
CH Total: 60 **CH semanal: 4**	Padrão (PD): 60	Laboratório (LB): 0	Campo (CP): 0	Estágio (ES): 0	Orientada (OR): 0	Prática Específica (PE): 0	Estágio de Formação Pedagógica (EFP): 0

- Disciplina a ser ofertada no período de 04/05/2021 – 10/08/2021
- Esta disciplina terá 22h30 de aulas síncronas nas terças-feiras, das 20h30 às 22h00 e 37h30 de atividades assíncronas
- Realização de exames finais (se necessário): na semana de 16-20 de agosto de 2021.

EMENTA (Unidade Didática)

1. Fonologia pré-avançada da língua inglesa.
2. A sintaxe pré-avançada da língua inglesa.
3. Estruturas morfológicas da língua inglesa a nível pré-avançado.
4. Prática de compreensão oral de interações formais e informais a nível pré-avançado.
5. Prática intensiva de expressão oral a nível pré-avançado, utilizando diferentes níveis de formalidade.

PROGRAMA (itens de cada unidade didática)

Com base em um entendimento de língua como prática social, e não como estrutura, entendemos que as questões fonológicas, sintáticas e morfológicas da língua fazem parte de nossas práticas comunicativas. Sendo assim, não teremos conteúdos fonológicos, sintáticos e morfológicos escolhidos a priori; essas questões serão trabalhadas de acordo com as necessidades das/dos estudantes deste curso, a partir das discussões feitas de forma síncrona e assíncrona.

- Introdução ao Letramento Crítico
- Letramento Visual Crítico
- Letramento Crítico nas aulas de línguas

OBJETIVO GERAL

- Desenvolver a expressão oral das/dos estudantes por meio de discussões acerca das relações entre linguagem e sociedade, com base no letramento crítico e no letramento visual crítico.

OBJETIVO ESPECÍFICO

- Desenvolver práticas de letramento tecnológico por meio de usos de recursos digitais
- Trabalhar com questões fonológicas, sintáticas e morfológicas que surjam a partir da produção das/dos estudantes

PROCEDIMENTOS DIDÁTICOS

- A disciplina ocorrerá durante o segundo período de Ensino Remoto na UFPR, previsto em resolução própria, e será, ministrada de forma mista (síncrona e assíncrona), 100% a distância Para tal, serão abordados procedimentos didáticos em que as/os estudantes consigam participar de forma ativa e efetiva.

1. A carga horária da disciplina (60 horas) será dividida em atividades programadas durante (15) quinze semanas. Semanalmente, teremos 1h30 de aula síncrona e 2h30 de atividades assíncronas, totalizando 4 horas.
2. As atividades semanais serão realizadas em sala virtual pelo portal UFPR virtual, disponível em https://ufprvirtual.ufpr.br/. A/O estudante precisará dispor de Internet para acessar o portal.
3. As atividades propostas na sala virtual envolvem:
    a. Ler textos em PDF, disponibilizados pela professora;
    b. Assistir vídeos relacionados à disciplina e indicados pela professora;
    c. Realizar atividades individuais e/ou em pares e trios à distância;
    d. Gravar vídeos e podcasts, relacionados aos textos lidos e aos assuntos discutidos durante o curso;
    e. Gravar podcasts dando feedback aos vídeos e podcasts das/dos colegas;
    f. Participar ativamente de práticas que instiguem reflexão e debate crítico sobre os temas abordados na disciplina;
    g. Fazer postagens de ordens diversas (imagens, memes, vídeos, textos) em fóruns e em plataformas indicadas pela professora;
    h. Participar ativamente durante os encontros síncronos;
    i. Fazer apresentações orais relacionadas às temáticas do curso.

- As aulas valorizarão os conhecimentos prévios e a contribuição dos alunos e das aluna, estimulando-os/-as a exercerem sua agência no processo de aprendizagem.
- As aulas também enfatizarão a abordagem crítica acerca dos conteúdos estudados.
- O horizonte de nossas discussões teóricas será a relação entre linguagem e sociedade, passando por relações de poder e ideologia, e não apenas a teoria pela teoria.

Formas de contato, atendimento e/ou esclarecimento de dúvidas:
a. Na sala virtual: haverá espaço específico para perguntas e dúvidas;
b. Via *Whatsapp*: haverá um grupo com as/os estudantes da turma;
c. Via e-mail para a professora

FORMAS DE AVALIAÇÃO

A avaliação será feita da seguinte forma (cada atividade será avaliada de 0 a 100; no final do semestre será computada a média geral):

- Atividades:
  Fóruns
  Tarefas
  Apresentações orais
  Podcasts/vídeos
  Padlets

Critérios:
- Levar em conta as orientações da professora para a elaboração de cada atividade solicitada.
- Organização clara e objetiva das produções solicitadas.
- Uso adequado do tempo e do recurso digital escolhido.
- Uso adequado de linguagem.
- Entrega das atividades no prazo.

*A cópia parcial ou integral da internet invalidará a avaliação e não será possível refazê-la.

*Nota mínima para aprovação: Média 70 (sem exame final), e 50 (com exame final).

*Limite máximo de faltas: 25%

Todas as leituras obrigatórias serão disponibilizadas em PDF na sala virtual pela professora. Portanto, não será necessário frequentar a biblioteca física da universidade neste momento de pandemia.

COFFEY, Heather. **What is critical literacy? What is its history? What are its practices in society and the classroom?** Disponível em: <http://vorcreatex.com/wp-content/uploads/2016/06/What-is-critical-literacy.pdf>. Acesso em: 10 de abr. 2021.

GREGORY, Anne E & CAHILL, Mary Ann. Constructing critical literacy: Self-reflexive ways for curriculum and pedagogy. **Critical Literacy: Theories and Practices**. vol 3:2 2009 (6-16). Disponível em: <https://scholarworks.boisestate.edu/cgi/viewcontent.cgi?article=1061&context=literacy_facpubs>. Acesso em: 10 de abr. 2021.

JANKS, Hilary with Kerrin Dixon, Ana Ferreira, Stella Granville and Denise Newfield. **Doing Critical Literacy**: Texts and Activities for Students and Teachers. New York: Routledge, 2014.

JORDÃO, Clarissa Menezes. Abordagem comunicativa, pedagogia crítica e letramento crítico: farinhas do mesmo saco?. In: HILSDORF ROCHA, Cláudia.; MACIEL, Ruberval Franco. (Orgs.). **Língua Estrangeira e Formação Cidadã**: entre discursos e práticas. Campinas: Pontes, 2013, v. 1, p. 37-54. Disponível em: <https://www.academia.edu/5059656/Pedagogia_Cr%C3%ADtica_e_Letramento_Cr%C3%ADtico_farinhas_do_mesmo_saco>. Acesso em: 10 de abr. 2021.

SERAFINI, Frank. **Visual Literacy**. Disponível em: <http://frankserafini.com/publications/serafini-oxford-vis-lit.pdf.>. Acesso em: 10 de abr. 2021.

TÍLIO, Rogério Casanovas. Ensino Crítico de Língua: afinal o que é ensinar criticamente? In: JESUS, Dánie Marcelo de, ZOLIN-VESZ, Fernando & CARBONIERI, Divanize (Orgs.). **Perspectivas críticas no ensino de línguas**: novos sentidos para a escola. Campinas, SP: Pontes Editora, 2017, p. 19-30. Disponível em: <http://www.uel.br/pos/ppgel/pages/arquivos/Tilio.pdf>. Acesso em: 10 de abr. 2021.

BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTAR (apoio)

DUBOC, Ana Paula Martinez & FERRAZ, Daniel de Mello. Reading Ourselves: Placing Critical Literacies in Contemporary Language Education. **Rev. Bras. Linguíst. Apl.**, v. 18, n. 2, p. 227-254, 2018. Disponível em: http://www.scielo.br/pdf/rbla/v18n2/1984-6398-rbla-18-02-227.pdf. Acesso em: 10 de abr. 2021.

EDMUNDO, Eliana Santiago Gonçalves. **Letramento crítico no ensino de inglês na escola pública:** planos e práticas nas tramas da pesquisa. Campinas, SP: Pontes, 2013. 240 p., il. (Educação & linguagem, v.2). ISBN 9788571134317 (broch.).

LUKE, Allan. Critical Literacy: Foundational Notes. **Theory Into Practice**, [s. l.], v. 51, n. 1, p. 4–11, 2012. Disponível em: <http://search.ebscohost.com/login.aspx?direct=true&db=aph&AN=70354333&lang=pt-br&site=ehost-live>. Acesso em: 10 de abr. 2021.

Ministério da Educação
UNIVERSIDADE FEDERAL DO PARANÁ
Setor de Ciências Humanas
Coordenação do Curso de Letras

Semestre 2020.2

Professora da Disciplina: Denise Akemi Hibarino

Chefe de Departamento ou Unidade equivalente: Anna Beatriz Silveira de Paula

Profª. Drª. Denise Akemi Hibarino
Professora do Magistério Superior - DELEM
SIAPE 206877

Prof.ª Drª Anna Beatriz Paula
Mat. 201530 / Chefe
Departamento de Letras Estrangeiras Modernas

DEPARTAMENTO DE LETRAS ESTRANGEIRAS E MODERNAS
SCH UFPR

Ministério da Educação
UNIVERSIDADE FEDERAL DO PARANÁ
Setor de Ciências Humanas
Coordenação do Curso de Letras

Ficha 2

Disciplina: **LÍNGUA INGLESA ORAL IV**								Código: **HE281**
Natureza: **(X) Obrigatória** ( ) Optativa	**(X) Semestral** ( ) Anual ( ) Modular							
Pré-requisito: HE280 Língua Inglesa Oral III	Co-requisito:		Modalidade: ( ) Presencial ( ) Totalmente EaD ( )____ *C.H.EaD					
CH Total: 60h **CH semanal: 05h**	Padrão (PD): 30	Laboratório (LB): 30	Campo (CP): 00	Estágio (ES): 00	Orientada (OR): 00	Prática Específica (PE): 00	Estágio de Formação Pedagógica (EFP):	Prática como Componente Curricular (PCC): 00

EMENTA (Unidade Didática)

1. Fonologia avançada da língua inglesa. 2. Estruturas morfológicas avançadas. 3. A sintaxe avançada da língua inglesa. 4. Prática intensiva de compreensão oral de interações e palestras a nível avançado. 5. Prática intensiva de expressão oral a nível avançado: apresentações orais formais e seminários.

PROGRAMA

a) Questões sobre ensino-aprendizagem de inglês;
b) Abordagens e paradigmas no ensino de inglês na contemporaneidade (WE/ELF/EIL);
c) Ideologias e construtos relacionados ao ensino de inglês (modelo do falante nativo; língua como *commodity*, variedades linguísticas);
d) Discussões sobre o ensino de pronúncia e inteligibilidade.

*Disciplina ofertada no período de 12/05 a 04/08 (total: 12 semanas);
A disciplina terá um encontro síncrono semanal, às quartas-feiras, das 18h30 às 20h30, via *Google Meet*;
A carga horária semanal será de 05h, sendo 02h destinadas ao encontro síncrono às quartas-feiras e outras 3h destinadas a atividades assíncronas (leitura de textos, participação em fóruns, resolução de atividades).

OBJETIVO GERAL

Desenvolver a capacidade de expressão oral em língua inglesa em nível adiantado

OBJETIVO ESPECÍFICO

Desenvolver a capacidade de reflexão sobre diferentes aspectos que envolvem o ensino- aprendizagem da língua inglesa no Brasil.

PROCEDIMENTOS DIDÁTICOS

Leitura e estudo prévio dos materiais atribuídos a cada encontro síncrono pelo *Google Meet*;
Participação ativa e engajamento nas atividades síncronas e assíncronas;
Participação em fóruns na sala do *Google Classroom* e em outros recursos adotados;
Preparação e apresentação de seminários acadêmicos baseados nas temáticas do curso.
Produção de um *podcast* com uma avaliação crítica sobre estudos selecionados da bibliografia da disciplina e leituras complementares.

FORMAS E CRITÉRIOS DE AVALIAÇÃO

Preparação e apresentação de um seminário acadêmico*, com exposição oral aberta e dialogada (60 pontos);

Produção de uma avaliação crítica em forma de *podcast* sobre temáticas da disciplina (40 pontos);

***As apresentações orais serão realizadas de acordo com o cronograma organizado em aula.**

BIBLIOGRAFIA BÁSICA**

** Todas as leituras obrigatórias serão disponibilizadas em PDF na sala virtual pelo professor.

BERNAT, E. Towards a pedagogy of empowerment: the case of 'impostor syndrome' among pre-service non-native speaker teachers in TESOL. **ELTED**, v.11, p. 1-8, 2008.

CENOZ, J., GORTER, D. Teaching English through pedagogical translanguaging. **World Englishes,** v. 39, p. 300–311, 2020.

GRILL, J. Whose English counts? Native speakers as English language learners. **TESOL Journal**, v. 1, p. 358–367, 2010.

JENKINS, J. English as a Lingua Franca: Interpretations and attitudes. **World Englishes,** v. 28, p. 200–207, 2009.

MATSUDA, A. World Englishes in English language teaching: Kachru's six fallacies and the TEIL paradigm. **World Englishes**, v. 38, p.144–154, 2019.

RAJADURAI, J. Intelligibility studies: A consideration of empirical and ideological issues. **World Englishes**, v. 26, n.1, pp. 87-98, 2007

ROSA FILHO, J.; VOLPATO, M.; GIL, G. English as a Lingua Franca: Representations and Practices of English Learners and Teachers in Brazil. In: Telma Gimenez; Michele Salles El Kadri; Luciana Cabrini Simões Calvo. (Org.). **English as a Lingua Franca in Teacher Education: A Brazilian Perspective**. 1ed.Berlim: De Gruyter, 2018, v. 1, p. 137-151

SIFAKIS, N. C. Teaching pronunciation in the post-EFL era: Lessons from ELF and implications for teaching education. In J. D. M. Agudo (Org.), **English as a foreign language teacher education: Current perspective and challenges** (pp. 127-146). Amsterdam: Rodopi, 2014.

SIQUEIRA, S. Inglês como língua franca não é zona neutra, é zona transcultural de poder: por uma descolonização de concepções, práticas e atitudes. **LÍNGUAS & LETRAS**, v. 19, p. 93-113, 2018.

SZUNDY, P. T. C. Language ideologies on English as a Lingua Franca in Brazil: conflicting positions expressed by undergraduate students. **The Journal of English as a Lingua Franca**, v. 6, p. 167-192, 2017.

Live "Teaching English as a Lingua Franca", com Eduardo Diniz de Figueiredo e Sávio Siqueira: https://youtu.be/r0ZIKj8OHA4

BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTAR

DEWEY, M. Pedagogic criticality and English as a Lingua Franca. **ATLANTIS, Journal of the Spanish Association of Anglo-American Studies,** v. 36, n. 2, p. 11–30, 2014. Disponível em: https://www.researchgate.net/publication/272020251_Pedagogic_Criticality_and_English_as_a_Lingua_Franca

GIMENEZ, T.; EL KADRI, M.; CALVO, L.; SIQUEIRA, D. S.; PORFIRIO, L. Inglês como língua franca:

desenvolvimentos recentes. **Revista Brasileira de Linguística Aplicada**, v. 15, n. 3, p. 593-619, 2015. Disponível em: http://www.scielo.br/pdf/rbla/v15n3/1984-6398-rbla-15-03-00593.pdf

JENKINS, J. Repositioning English and multilingualism in English as a Lingua Franca. **Englishes in Practice**, v. 2, n. 3, p. 49-85, 2015. Disponível em: https://pdfs.semanticscholar.org/9e9d/ace9e6b31e5397c4e77f6b39008f54ef83a1.pdf

JORDÃO, C. ILA-ILF-ILE-ILG: Quem dá conta? **Revista Brasileira de Linguística Aplicada**, v. 14, n. 1, p. 13-40, 2014. Disponível em: http://www.scielo.br/pdf/rbla/v14n1/a02v14n1.pdf

JORDÃO, C. M.; MARQUES, A. N. ELF and Critical Literacy in Teacher Education: shaking off some good(??) old(??) habits. In: Gimenez, Telma; Salles El Kadri, Michele; Cabrini Simões Calvo, Luciana. (Org.). **English as a Lingua Franca in Teacher Education A Brazilian Perspective**. 1ed.: De Gruyter, 2018, v. 1, p. 53-68.

KACHRU, B. World Englishes and applied linguistics. In: TICKOO, M. L. (Org.). **Languages and standards: issues, attitudes, case studies**. Singapore: Southeast Asian Ministers of Education Organization, 1991. p. 178-205. Disponível em: https://files.eric.ed.gov/fulltext/ED347805.pdf

MOITA LOPES, L. P. Inglês e globalização em uma epistemologia de fronteira:Ideologia linguística para tempos híbridos. **D.E.L.T.A.** v. 24, n.2, p. 309–340, 2008. Disponível em: https://www.scielo.br/pdf/delta/v24n2/v24n2a06.pdf

RAJAGOPALAN, K. The rigmarole of intelligibility in world English(es). **Letras e Letras**, v. 26, n. 2, p. 477-492, 2010. Disponível em: http://www.seer.ufu.br/index.php/letraseletras/article/view/25638/14177

RAJAGOPALAN, K. 'Word English' or 'World Englishes? Does it make any difference? **International Journal of Applied Linguistics**, v. 22, n. 3, p.374–391, 2012.

Vídeos e Lives recomendadas

Teaching English as a Lingua Franca: https://youtu.be/r0ZIKj8OHA4
Language conceptions and teachers' practice: https://youtu.be/jEhEgoGHAck

Ano/Semestre: 2020.2

Professor da Disciplina: Dr. Alison Roberto Gonçalves (arg@ufpr.br)

Chefe de Departamento: Dr. Anna Beatriz da Silveira Paula

**OBS: ao assinalar a opção % EAD, indicar a carga horária que será à distância.*

Prof.ª Drª Anna Beatriz Paula
Mat. 201530 / Chefe
Departamento de Letras Estrangeiras Modernas

DEPARTAMENTO DE LETRAS ESTRANGEIRAS E MODERNAS
SCH UFPR

Ministério da Educação
UNIVERSIDADE FEDERAL DO PARANÁ
Setor de Ciências Humanas – SCH
Cursos de Letras

PLANO DE ENSINO DE DISCIPLINA

PERÍODO ESPECIAL 2020-1

Dados da Disciplina

Disciplina: **Língua Inglesa Escrita II**		Código: **HE 283**
Pré-requisitos: **HE 282**	Nº de vagas: **10**	Carga horária semanal: **10h**
		Carga horária total: **60h**
Data de início: **25/01**	Data de término: **19/03**	
Dias e horários das atividades remotas síncronas: Não há.		
Meios de interação entre docente e discentes: *Google classroom*		
Docente: Dr. Alison Roberto Gonçalves	E-mail: arg@ufpr.br	

Ementa

Leitura, análise e produção de gêneros de padrão textual de complexidade média (resumos e resenhas).

Objetivos

Proporcionar, ao discente, a leitura, análise e produção de gêneros acadêmicos de complexidade média.

Desdobramento da área de conhecimento em unidades

Disciplina inteiramente assíncrona. Os materiais serão disponibilizados via Google *classroom.* Discentes poderão agendar, via e-mail, atendimento síncrono com o professor conforme necessidade.

Módulo 01

25/01 a 01/02: Realização de atividades orientadas do livro didático*;

01/02 a 08/02: Realização de leituras para a produção de um resumo;

08/02 a 12/02: Produção de um resumo, entrega ao professor e revisão após feedback;

15/02 a 20/02: Dias não-letivos.

Módulo 02:

22/02 a 01/03: Realização de atividades orientadas do livro didático*;

01/03 a 08/03: Realização de leituras para a produção de uma resenha;

08/03 a 13/03: Produção de uma resenha, entrega ao professor e revisão após feedback.

15/03 a 19/03: Semana para realização de exames finais.

*O livro didático e todos os materiais suplementares serão disponibilizados digitalmente às/aos discentes matriculados.

Procedimentos didáticos

Práticas de leitura e análise textual;

Exercícios de prática escrita e de reescrita;

Produção de gêneros textuais selecionados para a disciplina, contemplando a escrita e a reescrita a partir do *feedback* do professor.

Formas e critérios de avaliação

As atividades escritas contemplarão a avaliação pela primeira versão e versão final após *feedback* do professor. A primeira versão do trabalha corresponderá a 50% do valor da nota, enquanto que a versão final integralizará o valor total. Nenhuma produção textual do aluno será examinada ou avaliada em versão única. A avaliação contemplará todas as etapas de produção do texto acadêmico. O computo da nota final deste curso fica assim previsto:

Produção de um *summary*	50 pontos
Produção de uma resenha	50 pontos

Bibliografia básica e bibliografia complementar

BAILEY, Stephen. *The Essentials of Academic Writing for International Students*. New York: Routledge, 2015.

FAWCETT, Susan. *Evergreen* – A Guide to Writing with Readings. 9 ed. Boston: Cengage, 2011.

MACHADO, Anna Rachel; LOUSADA, Eliane; ABREU-TARDELLI, Lilia Santos. *Resenha.* São Paulo: Parábola Editorial, 2004.

MACHADO, Anna Rachel; LOUSADA, Eliane; ABREU-TARDELLI, Lilia Santos. *Resumo.* São Paulo: Parábola Editorial, 2004.

MOTTA-ROTH, Désirée; HENDGES, Graciela Rabuske. *Produção textual na universidade*. 1. ed. São Paulo: Parábola Editorial, 2010.

BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTAR

FARACO, Carlos Alberto. *Oficina de texto.* 6. ed. Petrópolis: Vozes, 2008

HAYOT, Eric. *The elements of academic style* – writing for the humanities. New York: Columbia University Press, 2014.

MCCARTHY, Michael; O'DELL, Felicity. *English Vocabulary in Use*: Advanced. Cambridge: Cambridge University Press, 2009.

MORLEY, John. *The Academic Phrasebank* - an academic writing resource for students and researchers. The University of Manchester L3 Limited, 2017.

OSHIMA, Alice; HOGUE, Ann. *Writing academic English*. 4 ed. White Plains: Pearson/Longman, 2009.

Prof.ª Drª Anna Beatriz Paula
Mat. 201530 / Chefe
Departamento de Letras Estrangeiras Modernas

DEPARTAMENTO DE LETRAS ESTRANGEIRAS E MODERNAS
SCH UFPR

Ministério da Educação
UNIVERSIDADE FEDERAL DO PARANÁ
Setor de Ciências Humanas
Coordenação do Curso de Letras

Ficha 2 (variável)

Disciplina: **Língua Inglesa Escrita II**								Código: **HE 283**
Natureza: (x) Obrigatória ( ) Optativa	( ) Semestral (x) Anual ( ) Modular							
Pré-requisito: HE 282	Co-requisito:		Modalidade: ( ) Presencial ( ) Totalmente EaD ( )____ *C.H.EaD					
CH Total: 60h **CH semanal: 5h**	Padrão (PD): 60	Laboratório (LB): 00	Campo (CP): 00	Estágio (ES): 00	Orientada (OR): 00	Prática Específica (PE): 00	Estágio de Formação Pedagógica (EFP):	Prática como Componente Curricular (PCC): 00

EMENTA (Unidade Didática)

1. Leitura e análise de textos com estrutura vocabular e sintática de complexidade média.
2. Padrões de organização de textos.
3. Conceitos de audiência e interação autor-leitor.
4. Produção de textos sobre tópicos de domínio não necessariamente compartilhado.

PROGRAMA (itens de cada unidade didática)

Aprofundamento das competências linguísticas escritas em língua inglesa. Prática intensiva de produção textual de parágrafos.
Aperfeiçoamento da leitura e produção de textos em língua inglesa com foco na produção acadêmica escrita.
Leitura de textos gerais autênticos e literários simplificados e/ou originais com o objetivo da produção.

OBJETIVO GERAL

Proporcionar, ao discente, a leitura, análise e produção de gêneros acadêmicos de complexidade média, bem como familiarizar o discente e proporcionar espaço para que este possa desenvolver suas habilidades de escrita acadêmica.

OBJETIVO ESPECÍFICO

Até o final da disciplina, o aluno deverá mostrar-se capaz de redigir parágrafos acadêmicos, *outlines*, resumos e resenhas com coesão e coerência.

PROCEDIMENTOS DIDÁTICOS

A disciplina é totalmente assíncrona e a interação entre professora e discente se dará através do email e da plataforma Google Classroom, onde os alunos poderão acessar todo o conteúdo necessário para o curso e também se comunicar com a professora e outros discentes. Durante a disciplina, a turma terá momentos para:

- Práticas de leitura e análise textual;
- Realização de exercícios de prática escrita e de reescrita;
- Prática de escrita de *outlines* e parágrafos;
- Ler sobre revisão e avaliar a produção textual de outros discentes;
- Realização de leituras de textos acadêmicos e literários;
- Produção de gêneros textuais selecionados para a disciplina, contemplando a escrita e a reescrita a partir de *peer review* e do *feedback* da professora.

FORMAS E CRITÉRIOS DE AVALIAÇÃO

As atividades escritas contemplarão a avaliação pela primeira versão e versão final da produção textual de um resumo e uma resenha. A primeira versão do trabalho corresponderá a 50% do valor da nota, enquanto a versão final, após *feedback* da professora, integralizará o valor total. A avaliação contemplará todas as etapas de produção do texto acadêmico. O computo da nota final deste curso fica assim previsto:

Primeira versão do resumo: 25 pontos

Versão final do resumo: 25 pontos

Primeira versão da resenha: 25 pontos

Versão final da resenha: 25 pontos

BIBLIOGRAFIA BÁSICA (mínimo 03 títulos)

BAILEY, Stephen. *The Essentials of Academic Writing for International Students*. New York: **Routledge, 2015.**

FAWCETT, Susan. *Evergreen* – A Guide to Writing with Readings. 9 ed. Boston: Cengage, 2011.

MACHADO, Anna Rachel; LOUSADA, Eliane; ABREU-TARDELLI, Lilia Santos. *Resenha.* São Paulo: Parábola Editorial, 2004.

MACHADO, Anna Rachel; LOUSADA, Eliane; ABREU-TARDELLI, Lilia Santos. *Resumo.* São Paulo: Parábola Editorial, 2004.

MOTTA-ROTH, Désirée; HENDGES, Graciela Rabuske. *Produção textual na universidade*. 1. ed. São Paulo: Parábola Editorial, 2010.

TOMITCH, Lêda Maria Braga. *7º período : produção textual / Lêda Maria Braga Tomitch*. Florianópolis: UFSC/CCE/LLE, 2012.

BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTAR (mínimo 05 títulos)

FARACO, Carlos Alberto. *Oficina de texto.* 6. ed. Petrópolis: Vozes, 2008

HAYOT, Eric. *The elements of academic style* – writing for the humanities. New York: Columbia University Press, 2014.

MCCARTHY, Michael; O'DELL, Felicity. *English Vocabulary in Use*: Advanced. Cambridge: Cambridge University Press, 2009.

MORLEY, John. *The Academic Phrasebank* - an academic writing resource for students and researchers. The University of Manchester L3 Limited, 2017.

OSHIMA, Alice; HOGUE, Ann. *Writing academic English*. 4 ed. White Plains: Pearson/Longman, 2009.

Ministério da Educação
UNIVERSIDADE FEDERAL DO PARANÁ
Setor de Ciências Humanas
Coordenação do Curso de Letras

Ano/Semestre: 2020.2

Professor da Disciplina: Prof. Drª. Dayane Evellin de Souza Francisco

Chefe de Departamento: Prof.ª Dr.ª Anna Beatriz da Silveira Paula

**OBS: ao assinalar a opção % EAD, indicar a carga horária que será à distância*

Prof.ª Drª Anna Beatriz Paula
Mat. 201530 / Chefe
Departamento de Letras Estrangeiras Modernas

DEPARTAMENTO DE LETRAS ESTRANGEIRAS E MODERNAS
SCH UFPR

Ministério da Educação
UNIVERSIDADE FEDERAL DO PARANÁ
Setor de Ciências Humanas
Coordenação do Curso de Letras

Ficha 2 (variável)

Disciplina: Língua Inglesa Escrita 2								Código: HE283 Turma B
Natureza: (x) Obrigatória ( ) Optativa	( ) Semestral (x) Anual ( ) Modular							
Pré-requisito: HE 282	Co-requisito: Não tem		Modalidade: ( ) Presencial ( ) Totalmente EaD ( )____ *C.H.EaD					
CH Total: 60h **CH semanal: 4h**	Padrão (PD): 30h	Laboratório (LB): 30h	Campo (CP): 00	Estágio (ES): 00	Orientada (OR): 00	Prática Específica (PE): 00	Estágio de Formação Pedagógica (EFP):	Prática como Componente Curricular (PCC): 00

EMENTA (Unidade Didática)

1. Leitura e análise de textos com estrutura vocabular e sintática de complexidade média.
2. Padrões de organização de textos.
3. Conceitos de audiência e interação autor-leitor.
4. Produção de textos sobre tópicos de domínio não necessariamente compartilhado.

PROGRAMA (itens de cada unidade didática)

Identificação e produção de parágrafo escrito em língua inglesa de média complexidade a partir do conceito de *argumento*.
Introdução a falácias retóricas.
Apresentação de métodos de organização visual para formulação de outines.
Familiarização com *phrasebooks* e elementos auxiliares de escrita acadêmica em idioma estrangeiro.

OBJETIVO GERAL

Até o final da disciplina, o aluno deverá mostrar-se capaz de redigir parágrafos acadêmicos em diversos gêneros com coesão e coerência.

OBJETIVO ESPECÍFICO

Proporcionar aos alunos atividades de escrita que servirão como oportunidades de melhorar sua escrita e servirão como fonte didática para o seu desenvolvimento docente dentro da habilidade de produção de textos.
.

PROCEDIMENTOS DIDÁTICOS

Análise de textos argumentativos, com atividades de compreensão textual.
Leitura de textos didáticos voltados à produção escrita.
Familiarização com material de consulta adequado à produção escrita em língua inglesa.
Produção, autocorreção e correção mútua de parágrafos curtos, para estimular reflexão sobre o ato de produção textual.
Comentários em vídeo da produção discente para correção de erros comuns e frequentes.

Ministério da Educação
UNIVERSIDADE FEDERAL DO PARANÁ
Setor de Ciências Humanas
Coordenação do Curso de Letras

FORMAS E CRITÉRIOS DE AVALIAÇÃO

Avaliação de atividades quinzenais de compreensão e produção textual disponibilizadas na plataforma de ensino, com valor de 0 a 10 com peso 1 na nota final.
Provas bimestrais, no meio e no final do semestre, com peso 2.
Média ponderada das notas.

BIBLIOGRAFIA BÁSICA (mínimo 03 títulos)

BAILEY, Stephen. Academic Writing: A Handbook for International Students. London: Routledge, 2004.
KANE, Thomas S. The Oxford Essential Guide to Writing. Oxford: Oxford University Press, 2005.
MORLEY, John. The Academic Phrasebank: an academic writing resource for students and researchers. Manchester: The University of Manchester Press, 2017.

BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTAR (mínimo 05 títulos)

LUNSFORD, Andrea A.; RUSZKIEWICZ, John R.; WALTERS, Keith. *Everything's an Argument with Readings.* Boston: Bedford, 2016.
BAMMER, Angelika; JOERES, Ruth-Ellen (Ed.) *The Future of Scholarly Writing.* New York: Palgrave Macmillan, 2015.
FULWILER, Toby. College Writing: A Personal Approach to Academic Writing. 3.ed. Portsmouth: Boyton/Cook Publishers, 2002.
GOODSON, Patricia. Becoming an Academic Writer: 50 Exercises for Paced, Productive, and Powerful Writing. London: SAGE Publications, 2016.
LUNSFORD, Andrea A.; WILSON, Kirt H.; EBERLY, Rosa A. *The SAGE Handbook of Rhetorical Studies.* London: SAGE Publications, 2008.
SWORD, Helen. *Stylish Academic Writing*. Cambridge: Harvard University Press, 2012.

Ano/Semestre: 2020.02

Professor da Disciplina: Prof. Dr. André Carvalho

Chefe de Departamento: Profa. Dra. Anna Beatriz da Silveira Paula

Prof.ª Drª Anna Beatriz Paula
Mat. 201530 / Chefe
Departamento de Letras Estrangeiras Modernas

DEPARTAMENTO DE LETRAS ESTRANGEIRAS E MODERNAS
SCH UFPR

Ministério da Educação
UNIVERSIDADE FEDERAL DO PARANÁ
Setor de Ciências Humanas
Coordenação do Curso de Letras

Ficha 2 (variável)

Disciplina: Língua Inglesa Escrita 3								Código: HE284 Turma A
Natureza: (x) Obrigatória ( ) Optativa	( ) Semestral (x) Anual ( ) Modular							
Pré-requisito: HE 283	Co-requisito: Não tem		Modalidade: ( ) Presencial ( ) Totalmente EaD ( )____ *C.H.EaD					
CH Total: 60h **CH semanal: 4h**	Padrão (PD): 30h	Laboratório (LB): 30h	Campo (CP): 00	Estágio (ES): 00	Orientada (OR): 00	Prática Específica (PE): 00	Estágio de Formação Pedagógica (EFP):	Prática como Componente Curricular (PCC): 00

EMENTA (Unidade Didática)

1. Leitura e análise de textos com estrutura vocabular, sintática, discursiva e retórica complexa.
2. Produção de textos sobre tópicos que demandam pesquisa.
3. Adequação do texto à audiência.
4. Introdução à organização de diferentes gêneros de textos.

PROGRAMA (itens de cada unidade didática)

Identificação e classificação de estruturas linguísticas componentes de textos argumentativos complexos, com exame de alternativas de vocabulário e de sintaxe.
Discussão e preparação para o desenvolvimento escrito de um argumento científico que exija fundamentação teórica baseada na estrutura lógica, retórica e com o apoio de exemplos advindos de pesquisa. Discussão de falácias argumentativas.
Conceito e identificação de registro e tom, com foco em textos de domínio acadêmico
Preparação para a produção de textos acadêmicos de variados gêneros, como exposição de fatos, organização de fontes, definição de conceitos, apresentação e defesa de teses, avaliações e projetos de pesquisa.

OBJETIVO GERAL

Desenvolver instrumentos de visualização e organização argumentativa, bem como ferramentas linguísticas e retóricas que possibilitem a escrita de textos em variados gêneros acadêmicos para uso ao longo de toda a carreira acadêmica em suas diversas funções.

OBJETIVO ESPECÍFICO

Ao final do curso, os alunos deverão ter se familiarizado com variados tipos de estratégias de argumentação e serão capazes de preparar e produzir textos curtos para exposição de argumentos bem definidos dentro do registro adequado.

.

PROCEDIMENTOS DIDÁTICOS

Análise de textos argumentativos, com atividades de compreensão textual.
Leitura de textos didáticos voltados à produção escrita.
Familiarização com material de consulta adequado à produção escrita em língua inglesa.
Produção, autocorreção e correção mútua de outlines e textos, para estimular reflexão sobre o ato de produção textual.
Comentários em vídeo da produção discente para correção de erros comuns e frequentes.

Ministério da Educação
UNIVERSIDADE FEDERAL DO PARANÁ
Setor de Ciências Humanas
Coordenação do Curso de Letras

FORMAS E CRITÉRIOS DE AVALIAÇÃO

Avaliação de atividades quinzenais de compreensão e produção textual disponibilizadas na plataforma de ensino, com valor de 0 a 10 com peso 1 na nota final.
Provas bimestrais, no meio e no final do semestre, com peso 2.
Média ponderada das notas.

BIBLIOGRAFIA BÁSICA (mínimo 03 títulos)

LUNSFORD, Andrea A.; RUSZKIEWICZ, John R.; WALTERS, Keith. *Everything's an Argument with Readings.* Boston: Bedford, 2016.
LUNSFORD, Andrea A.; WILSON, Kirt H.; EBERLY, Rosa A. *The SAGE Handbook of Rhetorical Studies.* London: SAGE Publications, 2008.
SWORD, Helen. *Stylish Academic Writing*. Cambridge: Harvard University Press, 2012.

BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTAR (mínimo 05 títulos)

BAILEY, Stephen. Academic Writing: A Handbook for International Students. London: Routledge, 2004.
BAMMER, Angelika; JOERES, Ruth-Ellen (Ed.) *The Future of Scholarly Writing.* New York: Palgrave Macmillan, 2015.
FULWILER, Toby. College Writing: A Personal Approach to Academic Writing. 3.ed. Portsmouth: Boyton/Cook Publishers, 2002.
GOODSON, Patricia. Becoming an Academic Writer: 50 Exercises for Paced, Productive, and Powerful Writing. London: SAGE Publications, 2016.
KANE, Thomas S. The Oxford Essential Guide to Writing. Oxford: Oxford University Press, 2005.
MORLEY, John. The Academic Phrasebank: an academic writing resource for students and researchers. Manchester: The University of Manchester Press, 2017.

Ano/Semestre: 2020.02

Professor da Disciplina: Prof. Dr. André Carvalho

Chefe de Departamento: Profa. Dra. Anna Beatriz da Silveira Paula

Prof.ª Drª Anna Beatriz Paula
Mat. 201530 / Chefe
Departamento de Letras Estrangeiras Modernas

DEPARTAMENTO DE LETRAS ESTRANGEIRAS E MODERNAS
SCH UFPR

Ministério da Educação
UNIVERSIDADE FEDERAL DO PARANÁ
Setor de Ciências Humanas – SCH
Cursos de Letras

PLANO DE ENSINO DE DISCIPLINA

PERÍODO ESPECIAL 2020-1

Dados da Disciplina

Disciplina: Língua Inglesa Escrita IV		Código: HE285
Pré-requisitos: HE284	Nº de vagas: 15 (observando o disposto no Art. 8º da Resolução)	Carga horária semanal: 7.5h Carga horária total: 60h
Data de início: 03/11/2020	Data de término: 23/01/2021	
Dias e horários das atividades remotas síncronas (se houver): Não há		
Meios de interação entre docente e discentes: Google Classroom Email: eduardo.diniz@ufpr.br		
Docente: Eduardo Henrique Diniz de Figueiredo	E-mail: eduardo.diniz@ufpr.br	

Ementa

1. Análise de textos quanto aos aspectos funcionais e retóricos.
2. Produção de textos de diferentes tipos através de estratégias discursivas e retóricas diversas.

Objetivos

OBJETIVO GERAL

O aluno deverá ser capaz de produzir textos voltados ao público acadêmico através de estruturas gramaticais e escolhas lexicais apropriadas.

OBJETIVO ESPECÍFICO

Desenvolver habilidades textuais nas seguintes áreas: argumentação acadêmica, avaliação crítica de fontes, preparação de texto acadêmico, convenções da língua (pontuação e gramática), escrita em meios eletrônicos e escrita processual.

Desdobramento da área de conhecimento em unidades

Unidade 1: Introduction and IMRAD (Introduction, Method, Results and Discussion)

Unidade 2: Introducing an academic text

Unidade 3: The literature review

Unidade 4: The method section and expected results

Unidade 5: Writing a brief research proposal

Procedimentos didáticos

A disciplina irá ocorrer no Google Classroom. Todos os textos, vídeos e demais materiais utilizados na disciplina (criados ou curados pelo docente) estarão nesse plataforma. A interação entre docente e discentes também ocorrerá através da plataforma ou, quando necessário, por email.

A devolutiva de todas as atividades também ocorrerá via Google Classroom ou email. Como ocorre na disciplina em seu formato presencial, os/as discentes precisarão escrever seus textos em um processador de texto (como Microsoft Word, Google Docs, Open Office ou Libre Office).

Formas e critérios de avaliação

Não haverá provas – a avaliação será de acordo com o cumprimento de tarefas semanais e com a qualidade dos textos produzidos. Ao final da disciplina, os/as discentes terão que entregar um trabalho final, que consistirá em um breve projeto de pesquisa (de 7 a 10 páginas). A ideia do projeto final é proporcionar aos discentes a prática com esse tipo de gênero.

As atividades das Unidades 01, 02, 03 e 04 valerão 10 pontos cada, totalizando 40 pontos. O projeto de pesquisa (Unidade 5) será desenvolvido ao longo de 3 semanas e valerá 60 pontos.

Bibliografia básica e bibliografia complementar

BIBLIOGRAFIA BÁSICA (3 títulos)

From Research to Manuscript, de Michael Katz
Writing in Context(s), de T. Kostouli
Advanced Grammar in Use, de Martin Hewings

BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTAR

Brigham Young University Corpora (referência eletrônica)
English Grammar in Use, de Raymond Murphy
ENGLISH-ENGLISH DICTIONARY (Cobuild, Longman, Oxford, Cambridge)
FARACO, C. A.; TEZZA, C. *Prática de texto para estudantes universitários.* Petrópolis: Vozes, 2001.
FREIRE, Paulo. *A importância do ato de ler*. São Paulo: Ed. Cortez, 2003.

Prof.ª Dr.ª Anna Beatriz Paula
Mat. 201530 / Chefe
Departamento de Letras Estrangeiras Modernas

DEPARTAMENTO DE LETRAS ESTRANGEIRAS E MODERNAS
SCH UFPR

Ministério da Educação
UNIVERSIDADE FEDERAL DO PARANÁ
Setor de Ciências Humanas – SCH
Cursos de Letras

PLANO DE ENSINO DE DISCIPLINA

PERÍODO ESPECIAL 2020-1

Dados da Disciplina

Disciplina: Língua Inglesa Escrita IV		Código: HE285
Pré-requisitos: HE284	Nº de vagas: 15 (observando o disposto no Art. 8º da Resolução)	Carga horária semanal: 7.5h Carga horária total: 60h
Data de início: 03/11/2020	Data de término: 23/01/2021	
Dias e horários das atividades remotas síncronas (se houver): Não há		
Meios de interação entre docente e discentes: Google Classroom Email: reghalu@gmail.com		
Docente: Regina Celia Halu	E-mail: reginah@ufpr.br	

Ementa

1. Análise de textos quanto aos aspectos funcionais e retóricos.
2. Produção de textos de diferentes tipos através de estratégias discursivas e retóricas diversas.

Objetivos

OBJETIVO GERAL

O aluno deverá ser capaz de produzir textos voltados ao público acadêmico através de estruturas gramaticais e escolhas lexicais apropriadas.

OBJETIVO ESPECÍFICO

Desenvolver habilidades textuais nas seguintes áreas: argumentação acadêmica, avaliação crítica de fontes, preparação de texto acadêmico, convenções da língua (pontuação e gramática), escrita em meios eletrônicos e escrita processual.

Desdobramento da área de conhecimento em unidades

Unidade 1: Introduction and IMRAD (Introduction, Method, Results and Discussion)

Unidade 2: Introducing an academic text

Unidade 3: The literature review

Unidade 4: The method section and expected results

Unidade 5: Writing a brief research proposal

Procedimentos didáticos

A disciplina irá ocorrer no Google Classroom. Todos os textos, vídeos e demais materiais utilizados na disciplina (criados ou curados pelo docente) estarão nesse plataforma. A interação entre docente e discentes também ocorrerá através da plataforma ou, quando necessário, por email.

A devolutiva de todas as atividades também ocorrerá via Google Classroom ou email. Como ocorre na disciplina em seu formato presencial, os/as discentes precisarão escrever seus textos em um processador de texto (como Microsoft Word, Google Docs, Open Office ou Libre Office).

Formas e critérios de avaliação

Não haverá provas – a avaliação será de acordo com o cumprimento de tarefas semanais e com a qualidade dos textos produzidos. Ao final da disciplina, os/as discentes terão que entregar um trabalho final, que consistirá em um breve projeto de pesquisa (de 7 a 10 páginas). A ideia do projeto final é proporcionar aos discentes a prática com esse tipo de gênero.

As atividades das Unidades 01, 02, 03 e 04 valerão 10 pontos cada, totalizando 40 pontos. O projeto de pesquisa (Unidade 5) será desenvolvido ao longo de 3 semanas e valerá 60 pontos.

Bibliografia básica e bibliografia complementar

BIBLIOGRAFIA BÁSICA (3 títulos)

From Research to Manuscript, de Michael Katz
Writing in Context(s), de T. Kostouli
Advanced Grammar in Use, de Martin Hewings

BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTAR

Brigham Young University Corpora (referência eletrônica)
English Grammar in Use, de Raymond Murphy
ENGLISH-ENGLISH DICTIONARY (Cobuild, Longman, Oxford, Cambridge)
FARACO, C. A.; TEZZA, C. *Prática de texto para estudantes universitários.* Petrópolis: Vozes, 2001.
FREIRE, Paulo. *A importância do ato de ler*. São Paulo: Ed. Cortez, 2003.

Prof.ª Drª Anna Beatriz Paula
Mat. 201530 / Chefe
Departamento de Letras Estrangeiras Modernas

DEPARTAMENTO DE LETRAS ESTRANGEIRAS E MODERNAS
SCH UFPR

Ministério da Educação
UNIVERSIDADE FEDERAL DO PARANÁ
Setor de Ciências Humanas – SCH
Cursos de Letras

PLANO DE ENSINO DE DISCIPLINA

PERÍODO ESPECIAL 2020-1

Dados da Disciplina

Disciplina:Tópicos para debate em língua inglesa		Código:HE288
Pré-requisitos: não há Recomenda-se nível de inglês intermediário para poder participar das discussões	Nº de vagas:15 vagas	Carga horária semanal: 7h Carga horária total: 45h
Data de início:09/11/20	Data de término: 14/12/20 Semana de provas: (15/12 a 18/12)	
Dias e horários das atividades remotas síncronas (se houver): **Dias: 9/11, 16/11, 23/11, 30/11, 07/12, 14/12** **Horário: das 17 horas às 18:30h**		
Meios de interação entre docente e discentes: • email dos alunos • Plataforma Google Classroom • Reuniões síncrona pelo Google meet		
Docente: Francisco Carlos Fogaça	E-mail: fcfogaca@gmail.com	

Ementa

Prática intensiva de expressão por meio de conversas e interações informais, com foco no aprendizado aspectos de natureza sociolinguística, estratégica, discursiva e gramatical na fala em Língua Inglesa.

Objetivos

Prática de conversação em língua inglesa em relação aos seguintes aspectos:

- desenvolvimento de fluência
- aquisição de vocabulário
- discussão de temas atuais em língua inglesa
- uso de ferramentas tecnológicas para a prática da oralidade

Desdobramento da área de conhecimento em unidades

Semana 1 (09/11 a 13/11)

Aula síncrona em 09/11

Presenting the program

Explaining activities for next class

- Reading: How learning a new language improves tolerance https://theconversation.com/how-learning-a-new-language-improves-tolerance-68472

Semana 2 (16/11 a 20/11)

Aula síncrona: 16/11

Activities for next class

Racism in the world

- Reading - https://www.theguardian.com/music/2020/oct/13/stevie-wonder-new-songs-music
- Reading - Black Lives Matter Movement
- Video - https://cdn.theguardian.tv/mainwebsite/2016/01/07/160107MarlonJamesCiF_desk.mp4?_=1
- Video - Symbols of systemic racism https://www.ted.com/talks/paul_rucker_the_symbols_of_systemic_racism_and_how_to_take_away_their_power/transcript

Semana 3 (23/11 a 27/11)

Aula síncrona:23/11

Activities for next class

The pandemic

- Reading : Our most pandemic selves: why the virus is an opportunity to grow and develop

  https://www.theguardian.com/lifeandstyle/2020/apr/03/coronavirus-priorities-what-we-leave-behind
- What I most miss about my pre-pandemic life
- How the pandemic is changing the English Language https://theconversation.com/how-covid-19-is-changing-the-english-language-146171

Semana 4 (30/11 a 04/12)

Aula síncrona:30/11

Activities for next class

The Amazon and indigenous people

1. Reading: This is my message to the western world – your civilisation is killing life on Earth https://www.theguardian.com/commentisfree/2020/oct/12/western-worldyour-civilisation-killing-life-on-earth-indigenous-amazon-planet

2. TED - To save the planet we have to reimagine capitalism

   https://www.ted.com/talks/rebecca_henderson_to_save_the_climate_we_have_to_reimagine_capitalism

Semana 5 (07/12 a 11/12)

Aulas síncrona: 07/12

Activities for next class

Gender-neutral language

- Read and discuss: Linguagem neutra e a chacota nossa de cada dia
  https://www.uol.com.br/ecoa/colunas/mari-rodrigues/2020/09/19/linguagem-neutra-e-a-chacota-nossa-de-cada-dia.htm

  https://diversitybbox.com/pt/um-guia-para-promover-a-linguagem-inclusiva-em-portugues/
- This is my message to the western world – your civilisation is killing life on Earth
  https://www.theguardian.com/commentisfree/2020/oct/12/western-worldyour-civilisation-killing-life-on-earth-indigenous-amazon-planet
- TED - To save the planet we have to reimagine capitalism

  https://www.ted.com/talks/rebecca_henderson_to_save_the_climate_we_have_to_reimagine_capitalism

Semana 06 (14/12)

Aula síncrona em 14/12 (última aula)

Semana 7 (15/112 a 18/12)

semana de provas

Procedimentos didáticos

- Atividades realizadas por vídeo com o Flipgrid
- Atividades interativas utilizando o Padlet
- Leitura e discussão de textos
- Atividades de vídeos para discussão

Formas e critérios de avaliação

A avaliação vai ser realizada por meio do envio de atividades programadas em cada semana (unidade). Serão 5 atividades a serem avaliadas, cada uma valendo 20 pontos -- num total de 100 pontos.

Bibliografia básica e bibliografia complementar

- https://www.uol.com.br/ecoa/colunas/mari-rodrigues/2020/09/19/linguagem-neutra-e-a-chacota-nossa-de-cada-dia.htm
- https://diversitybbox.com/pt/um-guia-para-promover-a-linguagem-inclusiva-em-portugues/
- https://www.theguardian.com/music/2020/oct/13/stevie-wonder-new-songs-music
- https://cdn.theguardian.tv/mainwebsite/2016/01/07/160107MarlonJamesCiF_desk.mp4?_=1
- https://www.ted.com/talks/paul_rucker_the_symbols_of_systemic_racism_and_how_to_take_away_their_power/transcript

Prof.ª Drª Anna Beatriz Paula
Mat. 201530 / Chefe
Departamento de Letras Estrangeiras Modernas

DEPARTAMENTO DE LETRAS ESTRANGEIRAS E MODERNAS
SCH UFPR